

DÉPENSES DES MÉNAGES ALGÉRIENS  
**L'ALIMENTAIRE  
SE TAILLE  
LA PART DU LION**

P. 5



QUATRIÈME MANDAT POUR  
BOUTEFLIKA

**LE CC DU FLN  
DIT "OUI"**

P. 3

ISSN : 1112-7449

# MIDI

*L'info, rien que l'info*

QUOTIDIEN NATIONAL D'INFORMATION *Libre*

N° 2028 | Dimanche 17 novembre 2013 - Prix : 10 DA • www.lemidi-dz.com



A DEUX JOURS DU MATCH  
ALGÉRIE-BURKINA-FASO

**HALILHODZIC  
MET LES  
BOUCHÉES  
DOUBLES**

P. 17

LES USA CONDAMNENT LE PAIEMENT DE RANÇONS AUX TERRORISTES

# ALIGNEMENT CLAIR AVEC L'ALGÉRIE

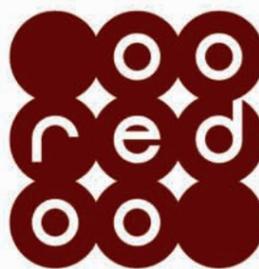


*Si un haut responsable  
du contre-terrorisme a  
condamné le paiement  
de rançons aux  
groupes terroristes,  
cela prouve clairement  
que les Etats-Unis  
restent l'allié  
indéfectible de  
l'Algérie pour  
criminaliser ces actes.  
Le reste du monde  
reste également  
favorable à cette  
thèse.*

P. 3



devient



MidiLibre 440



739  
agriculteurs ont bénéficié de titres de concession agricole, depuis le début de l'année, à travers la daïra de Taibet, à Ouargla

13,5  
millions de Chiliens votent aujourd'hui pour élire leur nouveau président parmi neuf candidats pour succéder au conservateur Sebastian Piner.

1.400  
artisans ont bénéficié d'une qualification depuis le début de l'année en cours dans la wilaya de Laghouat.

### Carl Lewis a participé à "We Run Algiers"

Quelque 3.000 coureurs ont participé à la 2e édition de la course "We Run Algiers" disputée vendredi à Alger et dont le coup de starter a été donné par le champion olympique algérien du 1.500m Taoufik Makhloufi et l'ancienne gloire du sprint américain et mondial, Carl Lewis. Des coureurs des deux sexes et de différentes catégories d'âge ont été au départ de cette épreuve de 6 km courue à partir du siège de la wilaya d'Alger, en présence du ministre de la Jeunesse et des Sports, Mohamed Tahmi. Les participants ont parcouru les avenues Mustapha-Benboulaïd, la Grande-Poste, Pasteur, le tunnel de la Faculté, Maurice-Audin, Hassiba-Ben-Bouali, Mohamed-Belouizdad pour atteindre le point d'arrivée fixé au stade du 20-Août-1955.

"We Run Algiers" qui est la première "course connectée en Afrique", a regroupé des amis sur le réseau social "Facebook", et chaque coureur a vu son statut s'afficher sur son mur "Facebook" tout au long de la course grâce à une connectivité "internet mobile". "Je suis très heureux de me retrouver en Algérie que je visite pour la première fois. J'ai vrai-



ment apprécié l'hospitalité des Algériens qui sont venus nombreux aujourd'hui malgré les conditions climatiques. C'est un peuple qui respire le sport", a déclaré, en marge de cette course, Carl Lewis, neuf fois médaillé d'or aux Jeux olympiques.

### Bientôt un service de réanimation polyvalente à Aïn Temouchent



Un nouveau service de réanimation polyvalente sera ouvert, le 1er décembre prochain, au niveau de l'établissement hospitalier Docteur-Benzerdjeb de

Aïn Temouchent, a-t-on appris de son directeur général. Le service de réanimation polyvalente sera mis en fonction progressivement à partir du 1er décembre, a précisé le Dr Assi Kouider.

Cette nouvelle structure, indispensable à tout établissement hospitalier, est dotée de 16 lits répartis en deux grandes salles de quatre lits et huit box individuels, a-t-il ajouté.

"Ce service, équipé de moyens médicaux et matériels nécessaires à son fonctionnement, a été volontairement laissé en dernier, après l'ouverture et la mise en fonction de tous les services hospitaliers de l'EH", a-t-il souligné.

Dans un premier temps, seule la réanimation post chirurgicale sera assurée, sachant que le nombre d'interventions chirurgicales dépasse les 20 interventions quotidiennement, a-t-il révélé, rappelant que le bilan arrêté à la fin du mois.

### Qualification à Laghouat de 1.400 artisans depuis le début 2013

1.400 artisans ont bénéficié d'une qualification depuis le début de l'année en cours dans la wilaya de Laghouat, a-t-on appris auprès de la direction locale du tourisme et de l'artisanat (DTA).

Ces qualifications ont concerné en majorité des artisans sans diplômes dans leurs métiers, ce qui va leur permettre de bénéficier des dispositifs des organismes de soutien à l'emploi, à l'instar de l'agence nationale de soutien à l'emploi des jeunes (Ansej) et de l'agence nationale de gestion du micro-crédit (Angem), a-t-on indiqué. Cet effectif s'ajoutera aux artisans qui ont bénéficié de qualification et ayant touché 3.195 artisans l'année dernière et 3.329 autres en 2011, pour totaliser, ces trois dernières années, le nombre de 7.920 artisans.

En parallèle, la chambre d'artisanat et des métiers de la wilaya a enregistré, cette année, 1.504 nouveaux artisans réparties entre les métiers d'art avec 638 artisans, la production de matières avec 47 artisans, et les services 819 artisans, ce qui a permis de générer 3.259 emplois. Une "hausse" du nombre

d'inscriptions dans le secteur de l'artisanat et des métiers qui permettent d'exercer une activité légale et d'accéder aux crédits pour le montage de micro-projets.

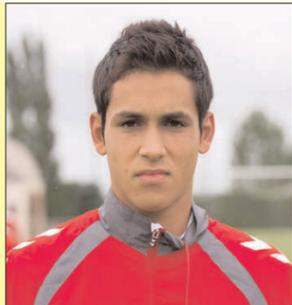


### Des chercheurs tuent par mégarde le plus vieil animal du monde

Elle s'appelait Ming, comme la dynastie chinoise dont elle aurait été la contemporaine. Une palourde âgée de 507 ans a été découverte et tuée par mégarde, en 2006, par les scientifiques qui tentaient justement de déterminer son âge, rapporte le Daily Mail (en anglais), mercredi 13 novembre. Le mollusque, né dans l'Atlantique nord en 1499, était l'animal vivant le plus vieux du monde. Découverte en 2006 au large de l'Islande, la palourde Ming était étudiée à l'université de Bangor, au Pays de Galles. Afin de déterminer son âge, les scientifiques ont compté les rainures de sa coquille. En effet, chaque été, lorsque l'océan se réchauffe et que la nourriture abonde, un nouvel anneau apparaît, explique le Daily Mail. Ignorant son grand âge, les chercheurs ont ouvert la coquille. L'animal n'a pas survécu.

Si leur travail (et leur erreur) n'est connu que sept ans plus tard, c'est parce que les chercheurs ont hésité avant de le publier. "Nous nous étions trompés sur son âge au départ, nous étions donc un peu frileux à l'idée de publier nos résultats de recherche à l'époque", explique Paul Butler à la revue Science Nordic (en anglais). Leurs premiers travaux avaient attribué l'âge de 405 ans à Ming. "A présent, nous sommes absolument certains de connaître son vrai âge", ajoute-t-il. Dans les anneaux de Ming se cachent encore bien d'autres informations, sur les changements climatiques par exemple et, peut-être, sur les secrets de sa longévité.

D  
i  
x  
i  
t



### Aïssa Mandi :

"C'est une fierté pour moi de jouer pour l'Algérie. C'est le travail qui paye. Toute ma famille est fière pour moi. On ne peut pas rêver mieux. Je ne suis pas venu comme sauveur du flanc droit de la sélection algérienne. Les joueurs qui ont joué ont été bons et performants. Je suis ici pour aider l'équipe. C'est une finale avec au bout une qualification au Mondial. Forcément, tout joueur rêve de ces moments. C'était génial, ça s'est bien passé pour moi. Les joueurs m'ont accueilli tout de suite. Ils m'ont parlé et mis à l'aise. Je ne peux espérer mieux. C'est formidable."

LES USA CONDAMNENT LE PAIEMENT DE RANÇONS AUX TERRORISTES

# Alignement clair avec l'Algérie

*Si un haut responsable du contre-terrorisme a condamné le paiement de rançons aux groupes terroristes, cela prouve au moins que les Etats-Unis restent l'allié indéfectible de l'Algérie pour criminaliser ces actes. Le reste du monde reste également favorable à cette thèse.*

PAR FAYÇAL ABDELGHANI

L'affaire de paiement de rançons aux groupes terroristes de l'Aqmi et consortis a suscité l'indignation des Américains. Ce sont les seuls qui ont cloué au pilori la France dans sa pratique de paiement des rançons. C'est le directeur du centre américain du contre-terrorisme, Matthew Olsen, qui a déploré ce comportement dernièrement devant le Congrès. « *Le paiement des rançons ne va manquer, à la fois, d'augmenter la capacité opérationnelle des groupes terroristes dans la région et de poursuivre leurs efforts de sensibilisation pour attirer de nouveaux adeptes* ». Une réponse claire à un pays qui ne s'est pas embarassé, comme le rappelle ce haut responsable américain, de verser entre 20 et 25 millions d'euros en octobre



Le paiement de rançons participe au financement du terrorisme.

dernier pour libérer les otages détenus depuis 3 ans au Niger. Une situation qui met également dans l'embarras les Etats-Unis qui ont approuvé avec l'Algérie la signature du « *mémorandum d'Alger* » en 2012 sur la criminalisation de tout pays qui chercherait à payer des rançons aux groupes terroristes et djihadistes implantés particulièrement dans le pourtour du Sahel. L'Algérie, qui vient d'obtenir un acquis pour sa cause suite à l'approbation

par le Conseil de sécurité onusien de toute incrimination des paiements de rançons aux terroristes, ne se considère plus isolée puisque la Grande-Bretagne et la Russie se sont jointes à cette initiative. D'ailleurs, le conseiller de la présidence de la République, Kamel Rezzag Barra, a rappelé tout récemment que « *l'Algérie souhaite rendre la prohibition du paiement des rançons plus contraignante* ». Les Américains qui ne badinent pas sur cette

question refusent tout compromis avec les groupes terroristes et djihadistes. Cela est démontré avec force par le directeur de centre américain du contre-terrorisme qui considère que « *Aqmi et ses alliés constituent toujours une menace pour les intérêts occidentaux dans la région* ». Et que rien ne les empêche de mener des « *attaques de grande envergure* » dans ces vastes contrées désertiques, rappelant ainsi les capacités de nuisance de ces groupes lors de l'opération de Tiguentourine à Illizi en janvier 2013. Du reste, l'axe algéro-américano-britannique se retrouve renforcé actuellement contre les réticences de certains pays dont la France a prouvé dans sa duplicité diplomatique tout le confort. La nécessité pour l'Algérie et ses alliés de « *tarir les sources de financement du terrorisme* » est désormais un acquis du fait même qu'au niveau africain, tous les mécanismes institutionnels et juridiques dans le cadre du renforcement de la lutte anti-terroriste et le non-paiement de rançons aux groupes terroristes sont déjà opérationnels. La réponse de l'instance sécuritaire de l'ONU a été décisive sur ce point. « *Seule une réponse plurielle, qui n'est plus étroitement militaire, permettrait de contenir les groupes de criminels et de narco-terroristes* », lit-on dans la déclaration signée par plusieurs pays lors d'un conclave tenu récemment à New York.

F. A.

QUATRIÈME MANDAT POUR BOUTEFLIKA

## LE CC du FLN dit "oui"

PAR KAMAL HAMED

Le comité central (CC) du parti du FLN a pris position en faveur d'un quatrième mandat pour le président de la République, Abdelaziz Bouteflika. Une position fort attendue car rares sont les observateurs qui auraient misé sur une tout autre position. Le secrétaire général du vieux parti, Amar Saïdani, est ainsi fortement conforté lui qui, en prenant les devants il y a déjà quelques semaines, s'est attiré les foudres de certains cercles politiques, y compris ceux affiliés au FLN qui pensaient qu'il faisait cavalier seul et que le seul habilité à trancher cette question est, justement, le comité central. Voilà, maintenant, c'est chose faite. « *Je propose au comité central à ce que le président Bouteflika soit le candidat du parti à la prochaine élection présidentielle de 2014* », a indiqué Amar Saïdani, hier, lors des travaux du comité central qui se sont tenus à l'hôtel Aurassi, à Alger.

La réponse des membres du CC ne s'est pas faite attendre puisque toute la salle s'est alors levée pour applaudir cette proposition qui a, ainsi, été entérinée sur le champ. Une position qui a été confirmée plus tard par la déclaration politique qui a sanctionné les travaux de la session et dans laquelle il a été dit explicitement aussi que le candidat du parti aux prochaines élections est le président Bouteflika. « *C'est cela la position officielle du parti. Bouteflika est notre candidat aux présidentielles. Cela devrait mettre finaux bavardages* », a indiqué Saïdani lors d'un point de presse organisé après la fin des travaux. Ainsi donc 291 membres du comité central, soit plus des 2/3 de la composante de cette instance, présents hier ont fait hier de Abdelaziz Bouteflika le candidat du parti. Pourquoi Bouteflika, mais pas une autre personne ? Là aussi Amar Saïdani a, au cours de son allocution d'ouverture des travaux, donné les

raisons de ce choix. « *Il faut nous imposer ce choix parce que il s'est imposé à nous car le bilan de Bouteflika, sur tous les plans d'ailleurs, est positif* » ajoutant qu'en plus de cela « *que ce choix s'impose aussi parce que la Constitution permet au président d'être candidat* ». Et à Saïdani, qui a nié parler au nom du chef de l'Etat, de critiquer tous ceux qui disent qu'un quatrième mandat c'est trop. Il citera à ce effet l'exemple du président américain Franklin Roosevelt, de Kamal Attaturk, du chancelier allemand Helmut Kohl. « *Le cumul des mandats existe dans les démocraties et personne ne peut complexer le FLN* ». Amar Saïdani, qui a indiqué que le parti est déjà en campagne pour la prochaine présidentielle, a aussi évoqué la nécessité de la révision constitutionnelle avant la tenue du scrutin présidentiel de 2014. A la fin des travaux Saïdani a proposé aux membres du comité central

la liste des membres du bureau politique. Une liste adoptée à la majorité absolue puisque seulement 7 membres ont voté contre. Ainsi deux anciennes figures seulement ont préservé leurs places au sein de cette instance exécutive. Mohamed Alioui et Abdelkader Zahali étaient, en effet, membres du bureau politique du temps de Abdelaziz Belkhadem. Les 13 autres membres choisis par Saïdani sont Saïd Bouhadja, un revenant, Sadek Bouguetaya, Mustapha Maazouzi, Ali Merabet, Mustapha Bechtri, Mustapha Boualègue, Benhamadi Moussa, l'ex-ministre des TIC, Kada Benaouda, Ahmed Boumechdi, Assas Rachid, Bedaïda Saïd et Hadjoui Abdelkader. Yamina Mouftali est la seule femme à siéger au bureau politique.

K. H.

L'ALGÉRIE, UN MARCHÉ PORTEUR DANS LE DÉVELOPPEMENT DES NTIC

## Potentiel de croissance important

L'Algérie est un marché porteur dans le développement des nouvelles technologies de l'information et de la communication, relèvent des experts au forum international des TIC de Hammamet "ICT4ALL/2013", en Tunisie.

L'Algérie, avec son potentiel de croissance et son gisement de ressources humaines constitue un marché qui recèle de grandes possibilités de développement des TIC, estime Majda Lahlou, ingénieur et travaillant pour un équipementier en télécoms. Le déploiement rapide des NTIC

en Algérie se traduit par des investissements avec une grande valeur ajoutée et un impact direct sur le développement socio-économique du pays, ajoute-t-elle.

Selon Majda Lahlou, le développement de ce type de technologie est basé sur quatre volets essentiels, à savoir le déploiement du haut débit mobile, l'apport de solutions de supports aux opérations (industrie, transport, énergie,...), la généralisation du service géré et l'introduction des solutions NTIC dans la télévision et les médias.

Par ailleurs, pour Mme Lahlou, l'introduction de la technologie 3G dans la téléphonie mobile en Algérie avant la 4G, s'explique par le fait que le déploiement de cette technologie est plus coûteux, alors que la 3G est plus répandue dans le monde, ce qui permet davantage d'échanges avec les autres pays.

En outre, la mise en place de la 4G dépend des besoins des abonnés mais peut toutefois coexister par la suite avec la 3G en vue de répondre à des fins différentes. Elle a précisé que la 4G est tributaire d'un

système socio-économique permettant de développer des applications qui utiliseront les capacités techniques du réseau existant.

La réduction du "gap" Nord-Sud en matière de NTIC se fera, a-t-elle encore expliqué, rapidement avec la généralisation des technologies 3G et 4G, car les pays du Sud auront accès directement à ces technologies, alors que les pays développés ont mis du temps pour les mettre au point et les généraliser.

R. E.

PATRIMOINE CULTUREL IMMATÉRIEL DE L'UNESCO

# L'Algérie demande l'inscription du Mausolée des Ouled Sidi Cheikh et de l'Imzad

**L'Algérie a présenté sa candidature pour inscrire deux éléments de son patrimoine culturel immatériel sur la Liste représentative du Comité intergouvernemental de sauvegarde du patrimoine immatériel de l'Unesco qui se réunira du 2 au 7 décembre prochain à Bakou (République d'Azerbaïdjan) dans le cadre sa huitième session.**

PAR RAYAN NACIM

"Le Pèlerinage annuel au mausolée de Sidi Abd El Qader Ben Mohammed dit "Rakb Ouled Sidi Cheikh" et les pratiques et savoirs liés à l'imzad, instrument musical commun aux communautés touarègues d'Algérie, du Mali et du Niger, sont les

deux éléments proposés dans cette perspective", a déclaré samedi à l'APS, le directeur du Centre national de recherches préhistoriques anthropologiques et historiques (CNRPAH), Slimane Hachi, en marge de la 37<sup>e</sup> de la Conférence générale de l'Unesco, dans la capitale française.

"Le Pèlerinage annuel au mausolée du Saint Sidi Cheikh que l'Algérie présentera en son nom propre, est un patrimoine du Sud-Ouest algérien (wilaya d'El Babyadh). C'est un événement majeur dans la région et absolument majestueux puisqu'il se déroule sur plusieurs jours où des milliers de personnes se donnent rendez-vous auprès du mausolée", a précisé Slimane Hachi qui présidera la délégation algérienne à Bakou.

## L'Imzad élément du patrimoine culturel immatériel commun à l'Algérie, le Mali et le Niger

Le deuxième élément présenté par l'Algérie pour candidature, au Comité intergouvernemental de l'Unesco est un dossier international, introduit en son nom propre, ainsi qu'au nom de deux pays voisins, à savoir le Mali et le Niger, qui est l'instrument musical l'imzad, a indiqué, Slimane Hachi.

Cet élément représente toute la culture

liée à la poésie, le chant, la musique, les pratiques, les rites liés à l'imzad, instrument musical touareg, un vieux monocrorde traditionnel, joué assis, exclusivement par les femmes qui accompagnent ainsi en musique, les poèmes et les chants des hommes, à travers l'évocation de l'honneur guerrier, l'amour courtois et le nomadisme.

"L'Algérie a proposé une candidature commune aux côtés du Mali et du Niger, pour sauvegarder cet instrument ancestral, âme de la culture touarègue et dont la pra-

tique est menacée de disparition", a souligné M. Hachi qui a précisé qu'il reste peu de femmes à savoir encore le manier, particulièrement au Mali en proie à un conflit armé. "Nous sommes dans l'attente de la décision du Comité intergouvernemental de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité qui tranchera, lors de sa prochaine réunion, à Bakou, sur les suites à donner à la candidature que nous avons introduite", a indiqué Slimane Hachi. **R. N.**

## EVOLUTION DES HANDICAPS EN ALGÉRIE D'ICI À 2050 Une enquête lancée dès janvier prochain

Une enquête sur l'évolution du handicap en Algérie d'ici à 2050 sera lancée en janvier prochain, a annoncé samedi à Alger la ministre de la Solidarité nationale, de la Famille et de la Condition féminine, Souad Bendjaballah.

Cette enquête, qui sera réalisée par le Centre national d'études et analyses pour la population et le développement (CENEAP), "permettra d'avoir une vision à long terme des structures à réaliser et du personnel à former pour une

meilleure prise en charge des handicapés en Algérie", a déclaré la ministre à la presse en marge d'une rencontre sur "L'accès à l'éducation aux enfants en situation de handicap".

Les experts qui mèneront cette enquête vont prendre 5.000 ménages comme échantillon, a-t-elle précisé, ajoutant que le but de cette enquête "est de voir quels sont les handicaps qu'on peut réduire, notamment à travers le dépistage précoce et la prévention".

ETABLISSEMENTS DE LA SOLIDARITÉ NATIONALE

## 19.000 enfants handicapés suivent un enseignement

PAR CHAHINE ASTOUATI

Environ 19.000 enfants handicapés sont scolarisés au niveau d'établissements relevant du secteur de la solidarité nationale, a indiqué samedi à

Alger la ministre de la Solidarité nationale, de la Famille et de la Condition féminine, Souad Bendjaballah. "18.846 enfants sont scolarisés au niveau de centres relevant du secteur de la solidarité nationale, parmi eux 320 sont au préscolaire", a déclaré la ministre à l'ouverture d'une rencontre sur "L'accès à l'éducation aux enfants en situation de handicap". "La majorité de ces enfants (plus de 12.000) souffrent de handicap mental et seulement 23 enfants handicapés moteurs sont scolarisés au niveau de nos centres", a-t-elle précisé, insistant sur la nécessité de former en urgence des formateurs pour la prise en charge des handicapés mentaux.

"Le faible taux des handicapés moteurs recensés au niveau de nos centres veut simplement dire qu'ils sont bien pris en charge par les établissements du secteur de l'Education nationale", s'est

félicité Mme Bendjaballah. La ministre a indiqué, en outre, que 186 centres spécialisés prennent en charge ces enfants handicapés. "A l'occasion de la dernière rentrée scolaire, nous avons ouvert 15 nouveaux centres et 31 autres sont programmés pour fin 2014", a détaillé la ministre, ajoutant que 13 autres centres ont déjà été réalisés et sont actuellement en phase d'équipement. La ministre a, par ailleurs, mis en exergue les efforts consentis par son département pour assurer le transport aux enfants handicapés et à ceux vivants dans les régions enclavées. Elle a annoncé dans ce cadre que le ministère vient de passer un marché de gré à gré avec la Société nationale des véhicules industriels (SNVI) pour l'achat de 380 bus. Pour sa part, la présidente de la Fédération algérienne des personnes handicapées, Atika El-Mamri, a rappelé

que le ministère avait financé une étude pour évaluer la situation de l'accès à l'éducation des enfants handicapés. "Le but de cette étude est d'identifier les obstacles auxquels font face les enfants handicapés et trouver les meilleurs moyens de leur garantir leur droit à la scolarité", a-t-elle expliqué. Mme El-Mamri a appelé les associations en charge de cette catégorie vulnérable de la société à faire un recensement des enfants handicapés non scolarisés pour les aider à recouvrer ce droit rapporte l'APS.

Créée en 1993, la Fédération algérienne des personnes handicapées, organisatrice de cette rencontre, regroupe une cinquantaine d'associations réparties à travers le territoire national et activant dans le domaine de la prise en charge des handicapés. **C. A.**

DÉFLUORATION DE L'EAU POTABLE PAR LE CHARBON ACTIF DU BOIS DE PALMIER

## Une étude menée à Ouargla

PAR RACIM NIDAL

Une étude sur la défluoration des eaux potables par le charbon actif préparé à partir du bois du palmier-dattier, effectuée récemment au niveau de l'université de Ouargla, a obtenu des résultats encourageants, selon des chercheurs de cette université. L'étude menée par le professeur Abass Kamarcho, chercheur au niveau du laboratoire de la valorisation et de promotion des ressources sahariennes (VPRS), relevant de la faculté des sciences et de la technologie et des sciences de la matière, a conclu à la possibilité de diminuer la quantité de fluor dans l'eau rapporte l'APS. "L'objectif ciblé à travers cette étude est l'évaluation de l'efficacité du

charbon actif préparé à partir des dérivés du palmier-dattier (ghars), notamment les noyaux de dattes et les feuilles de ce palmier (Kernaf) dans la défluoration des eaux", a précisé M. Kamarcho. "Des expériences détaillées ont été élaborées sur la capacité du charbon actif du palmier-dattier, d'absorber des fluorures contenus dans les eaux, en prenant en considération les facteurs temps, le potentiel hydrogène du milieu, la température, et la concentration. La capacité d'absorption maximale effectuée par le charbon actif est située à une valeur de 3,73 mg/litre, pour une concentration de fluorure dans l'eau de 5 mg/l". Le charbon actif préparé à partir des noyaux de dattes a enregistré un taux d'adsorption de 44,6%, selon un test effec-

tué sur les eaux froides du quartier El-Chouhada à El-Oued.

Selon le programme national de la santé scolaire, la région d'El-Oued a été recensée parmi les plus infectées au niveau national par le degré élevé du fluorure dans ses eaux (1,8 mg/l), a-t-on fait savoir. Cette étude a été présentée lors du séminaire International sur l'hydrogéologie et l'environnement (Sihe 2013), organisé dernièrement à Ouargla. Le laboratoire de VPRS de l'université de Ouargla compte actuellement pas moins de sept autres projets scientifiques sur le traitement des eaux usées urbaines par des procédés naturels **R. N.**

### 21<sup>e</sup> CONGRÈS DE CHIRURGIE À TLEMÇEN

#### 200 chirurgiens pour débattre des kystes hydatiques du foie compliqués

Les kystes hydatiques du foie compliqués ainsi que les différentes formes de cancer sont les thèmes principaux du 21<sup>e</sup> congrès national de chirurgie dont les travaux ont débuté samedi à l'auditorium de la faculté de médecine de Tlemcen. Cette manifestation scientifique qui regroupe plus de 200 chirurgiens de plusieurs wilayas du pays ainsi que des pays du Maghreb arabe, de France et de Suisse échangeront, deux jours durant, leurs expériences et connaissances et débattront de ces pathologies, "véritables problèmes de santé publique notamment en Algérie", selon le professeur Mokhtar Benkalfat, président du comité d'organisation. "Ces échanges entre jeunes chirurgiens et leurs aînés visent, entre autres, à améliorer la prise en charge des patients atteints de cancer dans les différents hôpitaux algériens", a-t-on souligné. Les travaux de ce congrès se dérouleront au niveau de trois ateliers et devront permettre la présentation de pas moins de 350 communications orales et posters, outre des tables rondes et conférences qui abordent de nombreux thèmes liés à la problématique. Lors de la cérémonie d'ouverture du congrès, dans la soirée du vendredi, qui s'est déroulée en présence des autorités locales, du secrétaire général du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, la société algérienne de chirurgie a honoré le professeur Rachid Benabadi, un chirurgien retraité pour tout ses efforts consentis au service de la chirurgie en Algérie et pour avoir présidé cette société scientifique durant les années 80, selon le président de l'association, M. Grab.

COMMERCE, LA BAISSÉ DE L'EXCÉDENT COMMERCIAL SE PRÉCISE

# 8,17 mds US pour les 9 premiers mois de 2013

*Il est de 8,17 mds US pour les neuf premiers mois de 2013. L'excédent commercial de l'Algérie est en chute libre. Il a été au centre des débats durant ces dernières semaines.*

PAR SADEK BELHOCINE

Le ministre des Finances, Karim Djoudi et avant lui, le gouverneur de la Banque d'Algérie, Mohamed Laksaci ont tiré la sonnette d'alarme sur la baisse inquiétante de l'excédent commercial de l'Algérie pour l'exercice 2013. Les données chiffrées viennent d'être livrées par la Douane. Les exportations algériennes ont atteint 49,5 mds usd durant les neuf mois 2013 et les importations, elles se sont établies à 41,33 mds usd, soit un excédent commercial de près de 8,17 mds usd. De ces échanges commerciaux, les pays de l'Union européenne continuent d'avoir la part belle dans les échanges commerciaux avec l'Algérie. Selon les chiffres communiqués par le Centre national de l'informatique et des statistiques (Cnis). Les exportations algériennes vers ces pays ont atteint 32,52 mds usd soit 65,7% des exportations globales du pays. Les exportations algériennes vers l'UE en hausse également de 9,54% par rapport à la même période de comparaison, précise le Cnis.

L'Espagne détrône la France et devient le principal client de l'Algérie. Sur les pays de cet ensemble économique, l'Espagne absorbe 7,47 mds usd (15%) des ventes algériennes à l'étranger suivi par l'Italie de 6,94 mds (14%), la Grande Bretagne 5,50 mds (11,11%) et la France 5,21 mds (10,52%), selon les chiffres des Douanes. Pour les fournisseurs, à l'exception de la Chine, classée premier fournisseur de l'Algérie avec 4,95 mds usd (11,98%) des importations globales du pays, les quatre premières places ont été occupées par des pays de l'UE. Pour les importations de l'Algérie, la France, qui était pendant des années le premier des principaux fournisseurs de l'Algérie, vient d'être dépassée par la Chine qui devient le



premier fournisseur du pays avec 4,95 mds usd (11,98%). La 2ème place est revenue à la France avec 4,70 mds (11,37%). L'Italie avec 3,95 mds (9,57%) vient en 3ème position, suivie de l'Espagne 3,93 mds (9,52%) et l'Allemagne 2,13 mds (5,17%) du montant global des importations algériennes durant les neuf mois 2013. Les pays de l'OCDE (hors UE) viennent en deuxième position avec une part de 12,56% (5,2 mds usd) des importations de l'Algérie, et de 19,81% (9,8 mds usd) des ventes algériennes à l'étranger. Par rapport à la même période de 2012, les exportations réalisées avec ces pays ont reculé de 33,78%. Par contre les importations en provenance de ces pays ont augmenté de plus de 13,5%.

Les échanges commerciaux de l'Algérie avec les pays de l'OCDE, durant les neuf premiers mois 2013, ont été réalisés essentiellement avec les Etats-Unis qui sont devenus 5ème client de l'Algérie avec 7,05% (3,49 mds usd) et 6ème fournisseur avec 4,38% (1,82 md usd), précise encore le Cnis. Le 2ème pays de la région OCDE

est la Turquie qui est devenue 8° client de l'Algérie avec 4,14 % près de (2,05 mds usd) et 7° fournisseurs avec 3,91%, soit 1,61 md usd durant les neuf premiers mois 2013. L'Amérique du Sud absorbe 3,51% (1,73 md usd) des ventes algériennes à l'étranger alors que ses exportations vers l'Algérie ont totalisé 6,40% (2,64 mds) de la valeur globale des importations durant la période de référence. Parmi les pays de cette région, le Brésil est classé 10° client et 11ème fournisseur. Il absorbe 3,17% (1,57 mds) des exportations de l'Algérie et exporte vers elle 2,26% (932 millions).

La Chine devient le 1° fournisseur et 12ème client de l'Algérie. Les pays d'Asie ont absorbé 5,35% des exportations algériennes (2,65 md) et ils ont expédié 18,84% (7,78 mds) de leurs marchandises vers l'Algérie. La Chine reste un important partenaire de l'Algérie. Elle est devenue le premier fournisseur du pays durant les neuf mois de 2013 avec un taux de près de 12% (4,95 mds usd) et 12° client avec 2,53% (1,25 md). Une surprise est à noter. Malgré les contingences politiques, durant les neuf premiers mois de 2013, le volume des échanges avec les pays du Maghreb (UMA) durant les neuf premiers mois de 2013 a augmenté de 34,45% par rapport à la même période de l'année dernière passant de 2,08 mds usd à 2,80 mds usd. Idem pour les pays arabes (hors UMA) qui ont quant à eux, enregistré une hausse de 46,72% par rapport à la même période de comparaison.

Le volume global des échanges commerciaux est passé de 1,74 md usd à 2,55 mds usd. Dans le monde arabe, seulement la Tunisie et le Maroc figurent parmi les 15 premiers partenaires commerciaux de l'Algérie en occupant respectivement la 11ème et 15° place dans la liste des principaux clients du pays avec 1,29 md usd (2,62%) et 719 millions usd (1,45%) de la valeur globale des exportations algériennes. Les exportations algériennes ont atteint 49,5 mds usd durant les neuf mois 2013 et les importations, elles se sont établies à 41,33 mds usd, soit un excédent commercial de près de 8,17 mds usd.

S. B.

## DÉPENSES DES MÉNAGES ALGÉRIENS

### L'alimentaire se taille la part du lion

PAR LAKHDARI BRAHIM

Une enquête de l'ONS montre que pour l'année 2011, les familles algériennes ont consacré 42% de leur budget annuel, soit 1.875,4 milliards de DA, aux besoins alimentaires. C'est ainsi qu'en 2011, les dépenses alimentaires des ménages algériens ont atteint 1.875,4 milliards de DA, soit 41,8% de la dépense totale (4.489,5 milliards DA) contre 682,6 mds DA, soit 44,6 % en 2000. Les besoins alimentaires, en baisse de 2,8 points en 2011 par rapport à 2000, ont représenté 46% des revenus annuels des ménages algériens (594,3 mds DA) en milieu rural et 40% du budget annuel des ménages (1.281,1 mds DA) en milieu urbain. Pour Youcef Bazizi qui fait référence à la loi d'Ernst Engel plus la part alimentaire dans le budget est élevée plus le ménage est pauvre et inversement. D'après cette loi, a-t-il relevé, la part du revenu allouée aux dépenses alimentaires est d'autant plus faible que le revenu est élevé, même si la proportion d'une catégorie de biens est réputée décroissante dans

un budget de consommation donné, cela n'empêche pas que le revenu augmente, la dépense allouée à l'alimentation, exprimée en valeur augmente également. La structure des dépenses selon les déciles et les groupes de produits montre que "les dépenses alimentaires occupent la première place pour toutes les catégories de population mais avec une tendance à la baisse de son poids au profit d'autres groupes de produits à mesure que le niveau de vie augmente", a souligné M. Bazizi. La part de la dépense alimentaire annuelle du ménage algérien est passée de 54% dans le premier décile (D1) qui représente la population la plus défavorisée à 28% dans le dernier décile (D10) et qui représente les 10% de la population la plus aisée. Les déciles sont définis comme étant des groupes de 10% de la population, classés par ordre croissant selon la dépense moyenne par tête.

#### amélioration presque générale en 2011

L'enquête qui a porté sur un échantillon de 12.150 ménages a révélé que la dépense

alimentaire a connu une amélioration au profit des neuf (9) premiers déciles et un léger recul pour le D10 qui représente la population la plus aisée de la société algérienne en 2011. La population la plus défavorisée a consacré 4,5% (85 mds DA) de ses dépenses annuelles en 2011 aux besoins alimentaires, contre 3,8% (près de 26 mds DA) en 2000. A l'inverse cette proportion pour la population la plus aisée, qui était de 23,8 % (162,7 mds DA) en 2000 a baissé pour ne représenter que 17,5 % (328 mds DA) en 2011, détaillent encore les résultats de l'enquête. La dépense alimentaire annuelle moyenne par ménage a doublé pour atteindre 299.335 DA en 2011 au niveau national contre 147.599 DA en 2000. La même tendance a été relevée en milieu urbain où elle a presque doublé (1,9 point) et a connu un coefficient multiplicateur légèrement supérieur (2,3 points) en milieu rural. De ce fait l'écart entre les dépenses selon le milieu de résidence s'est réduit permettant ainsi à la dépense alimentaire annuelle rurale de s'aligner sur la dépense urbaine et nationale durant 2011. La dépense alimen-

taire annuelle nationale par tête est de 51.076 DA en 2011, elle est de 52.634 DA en milieu urbain et de 48.013 DA dans le rural, par rapport à l'année 2000, alors que la dépense annuelle alimentaire en milieu rural est passée de 82% (18.279 DA) à 94% (48.013 DA) durant la même période de comparaison. Les dépenses globales des ménages algériens ont presque triplé durant la dernière décennie, passant de plus de 1.500 mds DA en 2000 à près de 4.490 mds DA en 2011, soit une dépense moyenne mensuelle de 59.700 DA par ménage.

Cette amélioration est due notamment à une urbanisation croissante de la population durant cette dernière décennie. En effet, le taux d'urbanisation en Algérie est passé de 58,3% en 2000 à 66,3 % en 2011. L'enquête, qui a concerné 900 produits que compte la nomenclature des biens et services, a duré une année entière sur le terrain afin de prendre en charge les effets de la saisonnalité de la consommation.

L. B.

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
WILAYA D'ADRAR  
DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS  
NIF 4080 15 00000 1062

**AVIS D'ATTRIBUTION PROVISOIRE D'UN MARCHÉ**

Conformément aux dispositions des l'article 44 et 49 alinéa 2 du décret présidentiel n° 10/236 du 07/10/2010, portant réglementation des marchés publics modifié et complété, il est porté à la connaissance de l'ensemble des soumissionnaires ayant participé à l'avis d'appel d'offres national restreint N°44/2013, paru au الأخبار le 30/07/2013.

Midi Libre le 30/07/2013.

relatif au projet : « Etude des bretelles de la route Tsabit - Chénachène sur 100 km (vers Adrar, Evitement Tsabit - Adrar) » dans le cadre de l'Opération « Actualisation de l'étude de la route de 623 kms Tsabit - Chénachène (Sud - Est Wilaya d'Adrar) ».

qu'à l'issue de l'analyse et de l'évaluation des offres, conformément aux critères prévus dans le cahier des charges, les résultats sont comme suit :

N°	BET	Note tech. Obtenue	Montant en TTC	Délai	Observations
01	SARL ESR Engineering NIF: 16184741042	71,33 points.	14.606.280,00 DA	06 mois	Offre moins disante

Les soumissionnaires qui contestent ces résultats, peuvent adresser leurs recours auprès de la commission de wilaya des marchés publics, dans un délai de dix (10) jours à compter de la 1<sup>ère</sup> parution de cet avis dans la presse ou dans le BOMOP, cela conformément à l'article 114 du décret présidentiel n°10/236 du 07/10/2010, portant réglementation des marchés publics modifié et complété.

Les autres soumissionnaires, qui sont intéressés, peuvent se rapprocher de nos services, au plus tard trois (03) jours à compter du premier jour de la publication de cet avis, à prendre connaissance des résultats détaillés de l'évaluation de leurs offres techniques et financières et cela conformément à l'article 125 du décret présidentiel n°10/236 du 07/10/2010, portant réglementation des marchés publics modifié et complété.

Midi Libre n° 2028 | Dimanche 17 novembre 2013 - ANEP - 550 239

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
WILAYA DE AIN DEFLA  
DIRECTION DE LA JEUNESSE  
ET DES SPORTS  
NIF : 099044015038035

**AVIS D'ATTRIBUTION PROVISOIRE N° 16/2013**

Conformément aux articles 49, 114 et 125 du décret présidentiel N° 10/236 du 07 octobre 2010 modifié et complété.

La Direction de la Jeunesse et des Sports de la Wilaya d'Ain-Defla informe les entreprises intéressées par l'appel d'offre ouvert N° 10/2013 Portant Revêtement en gazon synthétique du stade de football à Boumedfaa

Paru dans les quotidiens nationaux : « الحياة العربية » le 27/08/2013, « Midi Libre » le 27/08/2013 et le « BOMOP » du 01 au 07 Septembre 2013 qu'a l'issue du procès-verbal de la commission d'évaluation des offres financières en date du 02/10/2013 décidé les attributions provisoires suivantes :

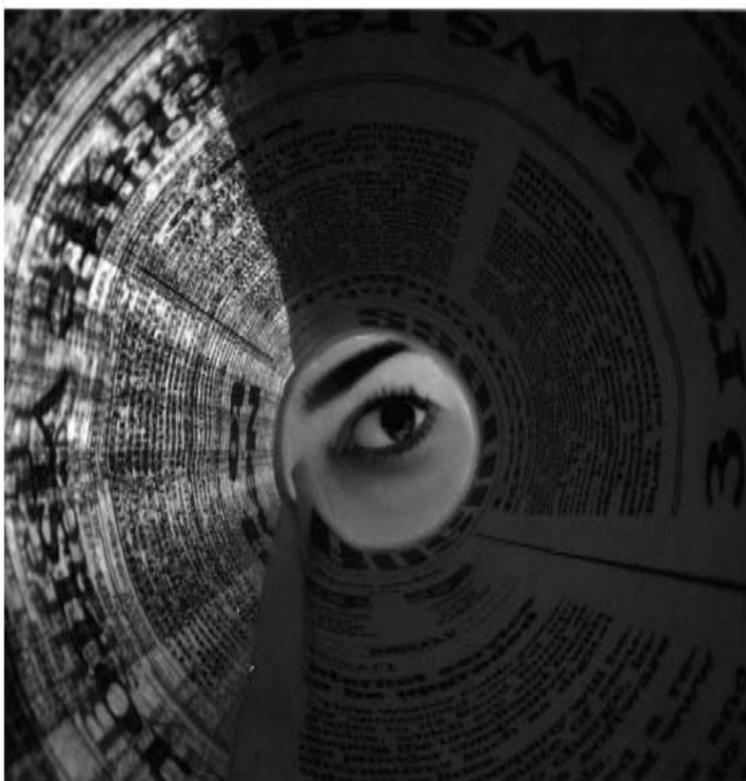
Lot N°	Projet	Entreprise	NIF	Montant corrigé en (TTC)	Délai de Réalisation	Note technique	Obs
01	Revêtement en gazon synthétique du stade de football à Boumedfaa	SARL BETA SPORT ET LOISIR	000216001895502	52.302.872,70	154 jours	35,74	Offre moins disant

Conformément aux dispositions de l'article 114 du décret présidentiel N° 10/236 du 07 Octobre 2010 modifié et complété portant réglementation des marchés publics, il est porté à la connaissance de tout soumissionnaire contestant le choix opéré par le service contractant peut introduire un recours auprès de la commission des marchés publics de la wilaya de Ain-Defla dans les Dix (10) jours à compter de la première publication de l'avis d'attribution provisoire dans le bulletin officiel de l'opérateur public BOMOP) ou quotidiens : « الحياة العربية », « Midi Libre »

LE DIRECTEUR

Midi Libre n° 2028 | Dimanche 17 novembre 2013 - ANEP - 550 340

**MIDI**  
Quotidien national d'information *Libre*



**L'INFO, RIEN QUE L'INFO**

Adresse : 26, rue Didouche Mourad, Alger  
Rédaction, Tél./Fax : 021.63.79.16, Tél : 0770.32.44.66, E-mail : redaction@lemidi-dz.com  
Publicité : Tél./Fax : 021.63.79.14 publicite@lemidi-dz.com

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
MINISTRE DE L'HABITAT ET DE L'URBANISME  
DIRECTION DU LOGEMENT ET DES EQUIPEMENTS PUBLICS  
DE LA WILAYA DE TISSEMSILT  
- N° 509 B.M / 2013  
Numéro d'identification fiscale 000138019003356.

**Avis d'attribution provisoire**

Conformément aux dispositions du décret présidentiel N°10-236 du 07/10/2011 portant réglementation marchés Publics modifié et complété.

La DLEP de Tissemsilt, informe l'ensemble des soumissionnaires ayant participé à l'appel d'offre national Restreint du 21/04/2013 Dans le quotidien.

Relatif au : Travaux de réalisation d'une cour de justice à tissemsilt

ETB	Numéro d'identification fiscale	Note technique	Montant de soumission	Montant corrigé	délai	OBS
<b>LOT CLIMATISATION CENTRALE</b>						
EURC CGF	000316002098551	84.50	87 378 588.18	87 378 588.18	06MOIS	Moins disant
<b>LOT F ASCENSEUR</b>						
SARL ASCENSEUR	000531010828228	70.00	7 195 500.00	7 195 500.00	60 JOUR	Moins disant

Les autres soumissionnaires seront invités dans les 03 jours qui suivent cette publication à prendre connaissance des résultats détaillés de leurs offres techniques et financières.

Un délai de 10 jours est accordé à compter de la date de parution de cet avis dans la presse nationale pour un éventuel recours.

Le Directeur

Midi Libre n° 2028 | Dimanche 17 novembre 2013 - ANEP - 550 339

EMPLOI DES JEUNES

# L'innovation, socle d'un nouveau contrat social en Méditerranée

*Les intervenants préconisent de laisser plus de place aux jeunes, en leur proposant des formations de qualité, des emplois stimulants dans des secteurs prometteurs et de meilleures conditions d'épanouissement.*

PAR AMAR AOUIMER

Les jeunes demandeurs d'emplois des pays du pourtour méditerranéen pourront, désormais, aspirer à trouver des postes de travail stables et durables avec l'apport et la réflexion des experts qui ont, récemment, émis des propositions concrètes, lors des travaux de la rencontre de la Semaine économique de la Méditerranée 2013 organisé à Marseille, selon le site de l'Observatoire économique basé dans la cité phocéenne.

Cette source indique que les 9<sup>es</sup> Rendez-vous économiques de la Méditerranée, auxquels a participé l'ancien ministre algérien de l'Industrie, Temmar, ont clôturé la semaine économique à Marseille autour du thème : "Pour une Méditerranée de la créativité et de l'innovation : une ambition pour la jeunesse" où des tables rondes ont défendu les vertus de l'innovation, stimulée par l'établissement de la démocratie et la progression des libertés pour la jeunesse.

L'Observatoire souligne que la devise consiste à décortiquer les vrais problèmes de la croissance dans les pays méditerranéens. Les experts précisent que "la culture de l'innovation, est indissociable de l'avenir économique et sociétal méditerranéen". C'est en substance le message délivré par les intervenants des 9<sup>es</sup> Rendez-vous de la Méditerranée, organisés à Marseille, samedi 12 novembre dernier, par le Cercle des économistes et l'Institut de la Méditerranée, dans le cadre de la semaine économique.

"Il faut recréer une dynamique affective autour de l'innovation et engager des investissements de fonds dans l'éducation", a posé Jean-Eric Aubert, l'auteur du rapport "Transformer les économies arabes : la voie de la connaissance et de l'innovation".

Celui-ci propose de travailler autour de quatre secteurs d'activité, à savoir l'économie traditionnelle (agroalimentaire,



textile, chimie), la croissance verte, les industries créatives et l'économie sociale et solidaire. Mais l'expert international ne voit point de salut "en dehors d'un espace euro-méditerranéen intégré."

## Les experts revendiquent une place prépondérante pour les jeunes

Les tables rondes organisées tout au long de cette journée de clôture de la Semaine économique de la Méditerranée renouaient avec les discours d'avant 2011. Déjà alors, les intervenants préconisaient de laisser plus de place aux jeunes, en leur proposant des formations de qualité, des emplois stimulants dans des secteurs prometteurs et de meilleures conditions d'épanouissement aussi bien en ce qui concerne leur créativité professionnelle que leur cadre de vie. Des révolutions plus tard, les observateurs demeurent toujours unanimes sur ces bases du développement des États méditerranéens. Et comptent sur la démocratie pour appuyer ces changements. "La réponse aux défis de l'innovation réside dans la démocratie et la modernité", soutient Habib El-Malki, ancien ministre de l'Éducation du Maroc (2002-2007), député et président du centre marocain de conjoncture. Pour Temmar "il faut fléchir les investissements directs étrangers vers l'innovation et la transformation des processus industriels".

Il souligne que "la Corée du Sud et la Chine n'ont pu procéder au renversement de leur économie qu'en s'appuyant sur les IDE. Nos universités n'ont pas suffisamment de moyens et nos entreprises, de taille modeste, n'ont pas vraiment de potentiel innovant...".

Jean-Louis Reiffers, président des conseils scientifiques de l'Institut de la Méditerranée et du Forum euro-méditerranéen des instituts de sciences économiques (Femise) souhaite donner un sens plus profond à l'innovation : "Il faut proposer une vision à la jeunesse, un nouveau contrat social, en abandonnant celui de l'accumulation du capital pour aller vers l'innovation et la productivité". Un nouvel état d'esprit qu'il préconise de déployer dès la petite école, en modifiant radicalement les modes d'apprentissage et d'évaluation.

## Un statut d'auto-entrepreneur en Méditerranée

Philippe de Fontaine-Vive, le vice-président de la Banque européenne d'investissement suggère le développement de l'entrepreneuriat des jeunes en s'interrogeant "Et pourquoi pas un statut d'auto-entrepreneur en Méditerranée". Une piste, par exemple, pour proposer "aux 70.000 jeunes diplômés chaque année en Tunisie autre chose que des emplois dans

des centres d'appels", comme le regrette Mourad Ezzine, le responsable de l'éducation au sein du département du développement humain pour la région Mena de la Banque mondiale, également manager du CMI. "La qualité de l'éducation proposée aux jeunes doit être identique au nord et au sud de la Méditerranée. Or, nous en sommes très loin aujourd'hui. Il faut modifier la gouvernance pour améliorer cette situation et aller vers une société de l'innovation" plaide-t-il.

Le site de l'Observatoire économique de Marseille note que "c'est autant de recommandations que synthétise la déclaration finale de ces 9<sup>es</sup> Rendez-vous économiques de la Méditerranée qui souligne en tout premier lieu l'affirmation que les seules possibilités de sortir de la crise pour les deux rives de la Méditerranée reposent sur la mise en œuvre d'une nouvelle croissance fondée sur la créativité et sur l'innovation. Celles-là mêmes qui furent à l'origine de tout développement scientifique et technique vont permettre à cette région du monde de retrouver un rôle central dans l'évolution pour les nouvelles décennies".

Ainsi, la créativité et l'innovation sont, selon ces experts, les vecteurs qui peuvent générer des emplois et des cycles de formation concluants pour les jeunes de la région de la Méditerranée.

A. A.

## BAISSE DE LA PRODUCTION ÉNERGÉTIQUE ET MINIÈRE

### La production industrielle accuse le coup

La production industrielle américaine a enregistré en octobre un repli inattendu de 0,1%, qui s'explique par la baisse de la production énergétique et minière, mais l'activité manufacturière affiche son troisième mois de hausse, suggérant une poursuite d'une reprise modérée, montrent les statistiques officielles publiées vendredi.

La baisse de la production industrielle globale - après une hausse de 0,7% en septembre - est la première enregistrée depuis juillet. Les économistes interrogés par Reuters prévoient en moyenne une hausse de 0,2%.

La production manufacturière a augmenté de 0,3% (après +0,1% en septembre), en dépit de la première baisse de l'activité du secteur automobile depuis juillet.

La production des sociétés de services aux collectivités, qui incluent les compagnies d'électricité, a reculé de 1,1% d'un mois sur l'autre après un bond de 4,5% en septembre. Celle du secteur minier a baissé de 1,6%.

La Réserve fédérale explique ce recul par la fermeture temporaire d'installations pétrolières et gazières du golfe du Mexique menacées par la tempête tropicale Karen.

Le taux d'utilisation des capacités de production ressort en baisse de 0,2 point à 78,1%, contre 78,3% attendu. Elle est inférieure de 2,1 points de pourcentage à sa moyenne de long terme.

R. E.

## PROJET DE BUDGET 2014 EN FRANCE

### La CE donne son aval et exhorte à davantage de réformes

PAR RIAD EL HADI

La Commission européenne a donné vendredi son aval au projet de budget 2014 de la France, mais a souligné qu'il n'offrirait aucune marge en cas de dérapage et pressé le pays d'amplifier les réformes pour améliorer sa croissance et l'emploi. Le ministre français de l'Économie et des Finances s'est félicité de cet avis, qui valide selon lui "sans réserve"

la stratégie budgétaire du gouvernement. Et il a assuré que les réformes se poursuivraient, notamment pour la compétitivité.

L'ensemble des institutions internationales conseille à la France d'améliorer le fonctionnement de son marché du travail et de baisser le coût du travail pour enrayer l'érosion de la compétitivité de ses entreprises et un chômage massif.

C'est aussi notamment sur ces points que s'est fondée l'agence de notation

Standard & Poor's pour abaisser la note souveraine de la France la semaine dernière.

"Ce sera un effort poursuivi, par exemple en matière de modernisation de l'action publique. Nous continuerons toutes les réformes pour la compétitivité, mais nous le ferons avec le souci qu'elles soient acceptables socialement", a dit Pierre Moscovici lors d'un point de presse à Bruxelles.

R. E.

## EL-OUED

**Renforcement du secteur de l'éducation**

Pas moins de 355 postes budgétaires sont accordés au secteur de l'éducation dans la wilaya d'El-Oued pour pallier le déficit en personnels dans les trois paliers scolaires, a indiqué, lundi dernier, la direction locale de l'éducation (DE). L'annonce de l'ouverture, sur concours, de ces postes budgétaires a été faite lundi matin, ouvrant la voie à la phase des dépôts, à compter de mardi, des candidatures par les diplômés de l'enseignement supérieur en prévision du concours prévu les 18 et 19 décembre prochain, a précisé le chargé de la cellule de communication de la DE d'El-Oued. Ces postes budgétaires se répartissent entre les paliers du primaire avec 220 postes pour pourvoir des postes d'enseignants de langues arabe et française, du moyen avec 20 postes d'enseignants des langues arabe, étrangère et mathématique, et celui du secondaire avec 32 postes d'enseignants de langues étrangères, physique, philosophie et éducation physique, a détaillé Youcef Rezzag Salem. Soixante dix-huit autres postes budgétaires sont prévus pour les services d'intendance des établissements éducatifs, alors que 5 postes ont été réservés aux conseillers à l'orientation scolaire et professionnelle. L'ensemble des concours pour le recrutement dans le secteur de l'éducation se sont déroulés dans le courant du mois d'août dernier, hormis quelques zones, dont la wilaya d'El-Oued, retardés en raison de réserves émises par l'inspection de la fonction publique, selon le même responsable.

## CHLEF

**Mise à niveau des ports de pêche**

Une enveloppe de 460 millions de dinars a été allouée à la wilaya de Chlef au titre d'un programme d'urgence destiné à la mise à niveau des ports de pêche de la wilaya, a révélé, lundi, à l'APS le directeur de la Pêche et des ressources halieutiques. Ce montant, qui constitue une première tranche du programme en question, servira à la réalisation d'une série d'opérations au profit des ports de pêche de Ténès, Beni Houa, Sidi Abderrahmane et El-Marsa, a indiqué Abbed Abderrahmane, précisant que ces opérations visent, notamment, l'amélioration des conditions de travail et du cadre de vie des pêcheurs. Ces actions portent également sur la réalisation des réseaux d'assainissement, de l'alimentation en eau potable, de l'éclairage public et l'aménagement et le revêtement des terres pleines, a-t-il ajouté. Ce programme, qui sera pris en charge par l'Entreprise de gestion des ports de pêche (EGPP), sera achevé avant l'été prochain, a assuré le même responsable, en précisant que l'objectif escompté à travers ce programme est l'adaptation des infrastructures de pêche aux normes internationales. 367 embarcations de pêche, dont 18 chalutiers, 79 sardinières et 270 petits-métiers, activent au niveau des 4 ports de pêche de la wilaya de Chlef qui disposent de 129 km de côte, rappelle-t-on.

## TIZI-OUZOU

**Bilan des feux de forêt**

Une superficie globale de couvert végétal de 657 hectares, toutes strates herbacées confondues, a été détruite par 1.126 incendies enregistrés du 1er juin au 31 octobre derniers dans la wilaya de Tizi-Ouzou, selon un bilan communiqué lundi dernier par la direction de wilaya de la Protection civile. Par espèces végétales, ces dégâts se répartissent à hauteur de 215 ha de forêts, dont notamment de chêne liège, 343 ha de broussailles, 98 ha de maquis et un hectare de récolte sur pied. Le bilan fait état également de la décapitation par le feu, durant la période considérée, de 9.656 arbres fruitiers, dont une majorité d'oliviers, principale spéculation de l'économie vivrière locale. Ces pertes subies par le patrimoine sylvicole et arboricole de cette région montagneuse sont considérées par la même source comme étant "en nette régression" par rapport à la saison précédente, durant laquelle il a été enregistré la dévastation, par le feu, d'une superficie globale de couvert végétal de 5.147 ha et d'au moins 63.268 arbres fruitiers divers.

APS

## BOUIRA, NOUVEAU PÔLE UNIVERSITAIRE

**Réception d'ici à la fin novembre**

*Constituant la première partie du nouveau pôle universitaire de Bouira, quatre mille places pédagogiques et une résidence universitaire de deux mille lits seront réceptionnés d'ici à la fin du mois en cours, selon les prévisions des autorités locales.*

PAR BOUZIANE MEHDI

Les travaux de réalisation connaissent un taux d'avancement "satisfaisant et appréciable", a indiqué, à l'APS, le wali, Nacer Maâskri, lors d'une visite d'inspection des différents projets du secteur de l'enseignement supérieur. Le taux d'avancement des travaux "est satisfaisant", s'est réjoui le premier responsable de la wilaya, qui prévoit la réception de ces infrastructures d'ici la fin du mois de novembre en cours, a indiqué l'APS. Nacer Maâskri a instruit, à cet effet, les entreprises réalisatrices d'"accélérer davantage la cadence des travaux pour pouvoir les réceptionner dans les délais".



Après avoir accusé un léger retard, les travaux tirent à leur fin et il ne reste que les dernières retouches qui devront être achevées dans une ou deux semaines, ont expliqué, à l'APS, les responsables de ces projets. Ces 4.000 places pédagogiques, une fois livrées, contribueront fortement à l'allègement de la pression que connaît

cette année l'université Akli-Mohand Oulhadj de Bouira, a indiqué, à l'APS, le recteur de l'université, Kamel Badari. Le nouveau pôle universitaire bénéficiera, également, de 9.000 places pédagogiques et 5.000 lits, a précisé Kamel Badari, recteur de l'université.

B. M.

## MEDEA, AGENCE NATIONALE DE GESTION DU MICROCRÉDIT

**Formation de 500 porteurs de projets de micro-entreprises**

Cinq cents porteurs de projets ont bénéficié d'une formation dans le domaine de la gestion technique et financière, a indiqué, à l'APS, le coordinateur de la wilaya de Médéa de l'Agence nationale de gestion du microcrédit (Angem). Cette formation de courte durée, et qui entre dans le cadre du dispositif d'accompagnement et de suivi des projets de création de micro-entreprises, a porté sur la création et la gestion des petites entreprises et l'éducation financière, "outil

indispensable pour la réussite des projets déjà mis sur pieds ou en voie de concrétisation", a précisé Omar Zerrouki. Dans ce cadre, 289 jeunes responsables de micro-entreprises ont suivi une formation sur les modalités de création d'une micro-entreprise, sa gestion technique et le fonctionnement de la petite entreprise, assurée par des agents d'accompagnement relevant de l'agence, est-il souligné. Un autre groupe, composé de 211 porteurs de projets, ont bénéficié d'une initiation en ges-

tion financière afin de leur inculquer les fondements de base de la gestion financière d'une petite entreprise, a ajouté ce responsable, précisant que la formation des souscripteurs au dispositif du microcrédit "se fait de manière régulière et permanente afin d'assurer l'accompagnement de ces souscripteurs durant les différentes étapes de création de l'entreprise et, parfois, même après son entrée en fonction".

APS

## TISSEMSILT, CHAMBRE D'ARTISANAT ET DES MÉTIERS

**Radiation de 457 entreprises**

La Chambre d'artisanat et des métiers de la wilaya de Tissemsilt a radié 457 entreprises artisanales depuis 1998, a indiqué son directeur. En marge des portes ouvertes sur les produits artisanaux, organisées à l'occasion de la Journée nationale de l'artisanat, Ali Bouhamid a précisé que ce nombre a été enregistré depuis le lancement de la chambre et ce, jusqu'au début du mois de novembre en cours, soulignant que la plupart sont des entreprises activant en artisanat de service, soit 290, suivies de celles de production

(125) et le reste d'artisanat artistique. Le président de la chambre a ajouté que les entreprises ont cessé leurs activités en moins d'un an. Selon les premiers résultats d'une étude initiée par la chambre sur les causes du nombre croissant d'entreprises artisanales radiées de ses fichiers, ces entités n'ont pas pris en considération les exigences du marché local, en plus de la réticence des jeunes artisans de se soumettre à une formation dans les domaines de création et de gestion d'une entreprise économique. Selon la même source, la

chambre de l'artisanat et des métiers de la wilaya oeuvre à prendre des mesures visant à assurer un accompagnement permanent aux entreprises artisanales et à sensibiliser leurs gestionnaires sur la nécessité d'adhérer aux ateliers de formation en gestion. Par ailleurs, 228 nouvelles entreprises artisanales ont été créées depuis le début de cette année, dont 151 de services, 56 de production et 21 d'artisanat artistique. Ces entreprises ont généré un total de plus de 270 postes d'emploi permanents.

APS

## TIPASA

**Voie double reliant Tipasa à l'autoroute Est-Ouest en perspective**

Le ministre des Travaux publics, Farouk Chiali, a annoncé la semaine dernière à Tipasa le lancement, au début de l'année prochaine, des travaux de réalisation d'une voie double de 23 km de long qui reliera la ville touristique de Tipasa à l'autoroute Est-Ouest, au niveau de Aïn-Defla. "Ce projet est d'une importance vitale dans le renforcement du réseau routier national, en ce qu'il permettra de relier trois wilayas (Tipasa, Blida et Aïn-Defla), tout en fluidifiant le trafic au niveau de nombreuses

zones de la Mitidja, théâtre d'un trafic intense", a estimé M. Chiali dans une déclaration à la presse, à l'issue d'un exposé d'une étude technique de cette voie double, présentée lors de sa visite de travail dans la wilaya de Tipasa. Cette voie, qui sera dotée de trois couloirs, devrait également contribuer, à sa concrétisation, à la fluidification du trafic au niveau de l'axe de la RN 67, reliant Megtaâ Kheïra à l'Est, en passant par Koléa vers Hadjout à l'Ouest, ainsi que sur le CW 106 reliant Sidi Rached, Hamr El-Aïn et El-Afroune

(Blida), ceci parallèlement à son rôle dans la valorisation de la voie rapide Alger-Bou Ismail-Cherchell. Le projet, dont le délai de réalisation est fixé à 12 mois, est aussi porteur d'un impact économique certain pour toute la région qu'il traversera, en ce sens qu'il insufflera une dynamique supplémentaire au tourisme et à l'agriculture au sein de la Mitidja en général, et à Tipasa de façon particulière, outre son rôle dans le désenclavement de certaines zones de la région.

APS

ADRAR, CLASSES D'ALPHABÉTISATION

# Formation pour plus de 120 enseignantes

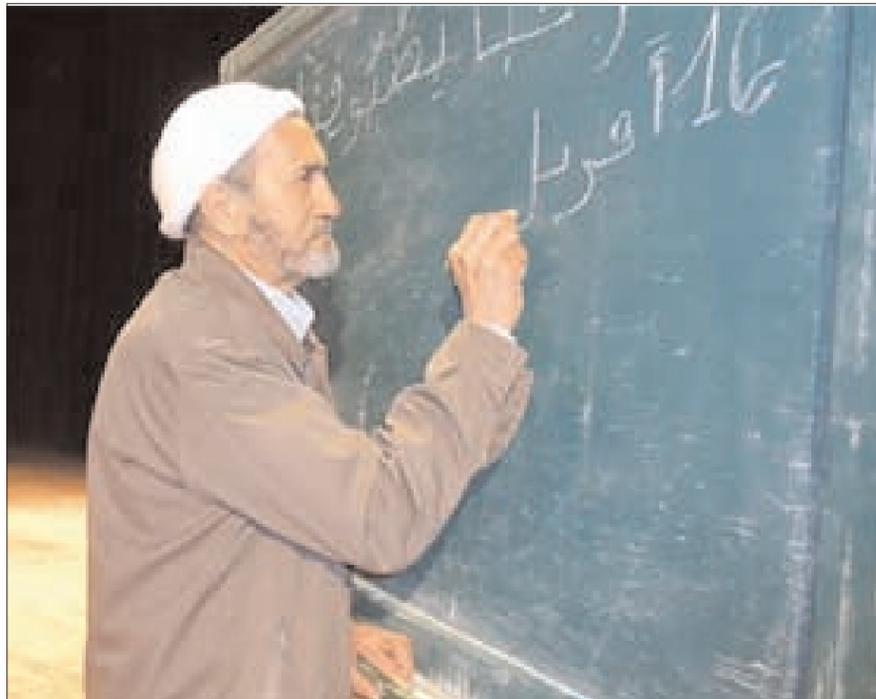
Organisée dernièrement, cette session entre dans le cadre du programme annuel de l'ONAEA, afin d'imprégner ces enseignantes des aspects pédagogiques relatifs aux modes d'apprentissage des analphabètes et des adultes.

PAR BOUZIANE MEHDI

Dans la wilaya d'Adrar, plus de 120 enseignantes de classes d'alphabétisation ont bénéficié d'une formation organisée par l'antenne d'Adrar de l'Office national d'alphabétisation et d'enseignement pour adultes (ONAEA).

Organisée dernièrement, cette session entre dans le cadre du programme annuel de l'ONAEA, afin d'imprégner ces enseignantes des aspects pédagogiques relatifs aux modes d'apprentissage des analphabètes et des adultes, ainsi que de la manière de se comporter avec cette catégorie sociale, sous l'encadrement de spécialistes, éducateurs et psychologues, a indiqué, à l'APS, le chef de service de la formation de l'ONAEA d'Adrar, Hacène Selmi.

Cette session, organisée au lycée Mansouria, dans la commune de Timi, au sud d'Adrar, vise également l'échange d'expériences entre les anciens enseignants et les nouveaux et la manière d'utiliser au mieux les nouvelles technologies de l'in-



formation durant leur encadrement des cours d'alphabétisation, selon le même ONAEA. Mabrouk Bekaoui, inspecteur de l'enseignement primaire de la circonscription d'Adrar, a déclaré que ce cycle de formation a été axé sur les modes d'apprentissage et de préparation pédagogique afin de réussir l'opération d'assimilation.

Cette initiative, qui a duré trois jours, a été très bien accueillie par les bénéficiaires qui ont exprimé le souhait de voir ces sessions reproduites afin d'améliorer leurs aptitudes dans le domaine, souligne

l'APS. Selon le responsable de l'antenne d'Adrar de l'ONAEA, l'encadrement pédagogique des classes d'alphabétisation à Adrar est estimé à 430 enseignants, dont 186 dans le cadre de la stratégie nationale d'alphabétisation, alors que les autres ont été recrutés dans le cadre du programme d'aide à l'insertion professionnelle, encadrant plus de 17.400 apprenants.

B. M.

ORAN, SYSTÈME DE SUPERVISION ET DE TÉLÉGESTION DE L'EAU

## Réception prochaine d'un bâtiment intelligent

Un bâtiment intelligent doté d'un système de supervision et de télégestion des réseaux de distribution de l'eau sera réceptionné fin du mois à Oran, a-t-on appris auprès de la Direction de la société de l'eau et de l'assainissement d'Oran (SEOR).

"Ce bâtiment intelligent, implanté à Ain-Beïda, Es-Sénia, une plateforme entièrement automatisée, hébergeant les nouvelles technologies et solutions pour les métiers de l'eau, est doté d'un système de contrôle et de pilotage des installations et

équipements de distribution de l'eau potable à distance", a souligné Jordi Bosch, directeur de l'alimentation en eau potable à la SEOR, ajoutant que tous les ouvrages, réseaux et stations de pompage sont liées à ce système. Le projet, réalisé dans le cadre d'un appel d'offres national et international, permet aux équipes de travailler de manière transversale pour faciliter la prise de décision, a-t-il expliqué. Interrogé sur l'état d'avancement des travaux de réhabilitation du réseau d'AEP et d'assainissement du quartier pop-

ulaire de M'dina J'dida, le même responsable a indiqué que le chantier "avance à un rythme soutenu". "Plus de 2,5 kilomètres linéaires de conduite d'eau potable sur les 9,2 km prévus et 900 autres mètres linéaires de conduite d'assainissement sur 5,3 km ont été réalisés depuis l'entame du projet", a annoncé la même source. Ce projet aura un impact certain sur les fuites d'eau et l'éradication du phénomène des inondations des eaux pluviales.

APS

NAAMA, DIRECTION LOCALE DES SERVICES AGRICOLES

## Mise en valeur des produits agricoles

Une série de projets, visant la protection des ressources naturelles et la mise en valeur des produits agricoles dans des zones nouvellement créées, est en cours de réalisation dans la wilaya de Naâma, a indiqué la Direction locale des services agricoles (DSA). Retenus à la faveur du programme de soutien du Fonds national de développement de l'investissement agricole de 2013, pour un investissement de 87 millions DA, ces projets ciblent, notamment, les nouvelles exploitations agricoles situées dans les communes d'Ain-Sefra, Tiout, Moghrar, Naâma, Ain Benkheilil et Asla, a indiqué le

chef de service de soutien et de suivi technique de la production végétale et animale à la Direction locale des services agricoles. Ces programmes devront permettre, selon le même responsable, l'acquisition de 250 unités de mobilisation d'eau d'irrigation, la réalisation de 90 bassins d'irrigation, l'installation de systèmes d'irrigation de goutte-à-goutte sur 800 hectares, en plus de la mise en place d'équipements d'irrigation sous pivots pour une superficie de 500 hectares.

L'acquisition de 700 ruches pour le développement de l'apiculture, la restauration de 40 étables d'élevage, la mise en

valeur de 600 hectares pour les cultures fourragères, de 400 ha pour l'oléiculture et de 10 ha pour la phœniciculture, font partie des actions projetées dans les régions ciblées. Selon la DSA, 212 dossiers de soutien agricole avaient été avertis l'année dernière dans le cadre du programme de soutien au développement agricole et rural durable dans la région.

Ces projets qualifiés de "prometteurs" sont proposés par des universitaires et promus d'établissements de la formation professionnelle, a également indiqué la Direction locale des services agricoles.

APS

CONSTANTINE

## Réception de la gare routière d'Ali-Mendjeli

L'une des principales "tares" de la nouvelle ville Ali-Mendjeli (Constantine), à savoir l'absence d'une gare routière, sera comblée "avant fin 2013" avec la réception d'une nouvelle infrastructure capable de traiter un million de voyageurs/an, a-t-on appris la semaine dernière auprès d'un cadre du secteur concerné.

Selon le responsable chargé du suivi des projets au sein de la direction des transports, Adel Ammour, les travaux de construction de cette gare routière ont dépassé, en termes de taux d'avancement, les 95%, dès lors qu'il ne reste à réaliser que les finitions et à apporter les dernières retouches.

Les habitants de cette agglomération où résident plus de 200.000 âmes n'auront plus à effectuer plus de trente de km pour rallier les gares routières de l'Est et de l'Ouest implantées dans le périmètre urbain de la ville de Constantine, a affirmé M. Ammour.

La wilaya de Constantine a bénéficié, en tout, de cinq nouvelles gares routières, inscrites au titre du programme quinquennal 2010-2014. Elles sont prévues dans les localités de Bekira, Aiin Smara, Hamma-Bouziane, Didouche-Mourad et Ain Abid, selon le même responsable qui a estimé que la création de ces nouvelles infrastructures, attendues aussi bien par les usagers que par les transporteurs, vient "à point nommé pour accompagner le processus d'extension urbaine en cours dans cette wilaya".

MASCARA

## Réception de structures scolaires

Plusieurs infrastructures relevant du secteur de l'éducation seront réceptionnées à la fin de cette année 2013 dans plusieurs communes de la wilaya de Mascara, a-t-on appris de la direction concernée. Dans ce cadre, 8 groupes scolaires seront livrés. Trois seront réceptionnés au chef-lieu de wilaya et le reste sera réparti sur les communes de Sig, El-Bordj, Aïn-Fekkane, Hachem et de Hassine. Un lycée sera également ouvert dans la localité de Macta Douz, ce qui permettra au nombre de ce genre d'établissements scolaires dans la wilaya d'atteindre ainsi 42 lycées. Le nombre de communes dépourvues de lycées est de 19 collectivités. Le secteur de l'éducation sera également renforcé par la réception de deux CEM à la cité 9e-zone à Mascara, au village de Macta Menaouer, dans la commune de Sidi Abdelmoumen, de cinq demi-pensionnats (3 aux lycées et 2 aux CEM), d'une cantine scolaire à Oued El-Abtal et de deux unités de dépistage et de suivi (UDS) en santé scolaire à Tizi et El-Bordj. Le secteur enregistre également l'extension de 63 classes réparties dans 15 communes pour accroître la capacité d'accueil de certains établissements.

La direction de l'éducation a débloqué du budget de 2013 une enveloppe de 190 millions de dinars afin d'équiper plusieurs établissements scolaires en chauffage et en climatisation.

AIN-TEMOUCHENT

## Nouveau service de réanimation à l'EH Dr-Benzerdjeb

Un nouveau service de réanimation polyvalente sera ouvert, le 1er décembre prochain, au niveau de l'établissement hospitalier (EH) Dr Benzerdjeb d'Aïn-Témouchent, selon son directeur général. Le service de réanimation polyvalente de l'EH Dr Benzerdjeb sera mis en fonction progressivement à partir du 1er décembre, a précisé le Dr Assi Kouider. Cette nouvelle structure, indispensable à tout établissement hospitalier, est dotée de 16 lits répartis en deux grandes salles de quatre lits et huit box individuels. "Ce service, équipé de moyens médicaux et matériels nécessaires à son fonctionnement, a été volontairement laissé en dernier, après l'ouverture et la mise en fonction de tous les services hospitaliers de l'EH", a souligné le Dr Assi Kouider.

Dans un premier temps, seule la réanimation post-chirurgicale sera assurée, sachant que le nombre d'interventions chirurgicales dépasse les 20 interventions quotidiennement, a-t-il révélé, rappelant que le bilan arrêté à la fin du mois d'octobre fait état de plus de 5.000 interventions. L'établissement hospitalier public Dr Benzerdjeb, qui constitue un fleuron pour la prise en charge de la santé à Aïn-Témouchent et la région ouest du pays, a été ouvert en décembre 2006, pour rentrer progressivement en service après une période de mise en route des équipements médicaux de dernière génération et des personnels formés à cet effet.

APS

ENLÈVEMENT DU  
PRÊTRE FRANÇAIS**Boko Haram  
revendique  
le rapt**

Le groupe islamiste, Boko Haram, affirme détenir le prêtre français kidnappé jeudi au Cameroun, selon une source au sein du groupe islamiste. Cette revendication intervient vendredi 15 novembre, au lendemain du rapt.

Georges Vandenbeusch, 44 ans, a été enlevé jeudi dans un monastère du nord du Cameroun. Depuis 2011, il s'occupait de la paroisse de Nguetchewe, une localité réputée dangereuse, rapporte Le Monde. Ses ravisseurs ont pris la direction du Nigeria, selon les autorités camerounaises. "Tout sera fait pour qu'il puisse être libéré", a indiqué François Hollande dans la soirée, lors d'une conférence de presse à Monaco. Il a par ailleurs demandé aux Français "de ne pas mettre en danger leur vie" et d'éviter de se rendre dans cette région.

MALI, RÉBELLION  
TOUAREG**Le MNLA recule  
à Kidal**

Le Mouvement national de la libération de l'Azawad (MNLA) a évacué jeudi 14 novembre deux bâtiments publics. Le gouvernorat et la radio de Kidal, situés en deux endroits différents, mais stratégiques et symboles d'autorité et du pouvoir politique, étaient occupés depuis environ neuf mois par des hommes du MNLA.

Les partisans de la rébellion s'étaient divisés autour de cette décision de se retirer de ces bâtiments, selon un responsable de la mission de l'Onu sur place. Ils avaient saccagé les lieux. "Il a fallu discuter, convaincre la base qui s'est manifestée (...). La base n'était pas pour cette décision, mais j'ai rencontré tout le monde, et ça c'est bien passé finalement", a affirmé le responsable de l'Onu, qui n'a pas souhaité s'étendre sur les manifestations des pro-MNLA.

Début novembre, deux journalistes de RFI ont été enlevés et tués dans cette région fief de la rébellion touareg. L'armée française avait alors annoncé un redéploiement de ses forces dans cette zone.

Agence

## SYRIE, RAPPORT DE FORCE INVERSÉ

**Assad en position de force avant  
un hypothétique "Genève-II"**

*Les Occidentaux  
sont passés d'une  
lecture liée au  
"printemps arabe" à  
une logique  
antiterroriste et  
menacent de  
lâcher l'opposition  
si elle refuse d'aller  
à Genève.*



Près de trois ans après le début des troubles en Syrie, Russie et Etats-Unis poussent plus que jamais les belligérants à négocier mais le font désormais en des termes plus favorables à Bachar al Assad qu'à une insurrection divisée et radicalisée. Depuis le bombardement au gaz sarin du 21 août dans la banlieue de Damas, qui a failli donner lieu à des représailles américaines, l'opposition est en perte de vitesse sur le terrain diplomatique. Les adversaires de Bachar al Assad s'attendaient à un coup de pouce décisif de la part de Washington, mais les hésitations de Barack Obama et l'accord de dernière minute sur la destruction de l'arsenal chimique syrien obtenu par Moscou ont inversé le rapport de force. Etats-Unis et Union européenne font désormais pression sur les insurgés pour obtenir leur participation à Genève-II, l'hypothétique conférence de paix dont les contours restent flous. Dans les rangs de l'opposition et parmi les observateurs, on craint que ce processus ne donne lieu qu'à d'interminables et vaines tractations, comme dans le cas du conflit israélo-palestinien.

**Foyer de terroristes**

Genève-I n'a débouché en juin que sur un vague plan de paix prévoyant la formation d'un gouvernement de transition dont les

termes semblaient, pour beaucoup, écarter définitivement Bachar al Assad et ses proches du pouvoir. Or, l'accord russo-américain sur le démantèlement de l'arsenal chimique semble au contraire l'avoir remis en selle, dit-on de source proche de la Coalition nationale syrienne (CNS), qui réunit ses adversaires. Les Occidentaux sont passés d'une lecture liée au "printemps arabe" à une logique antiterroriste et menacent de lâcher l'opposition si elle refuse d'aller à Genève, ajoute-t-on. La Syrie serait ainsi considérée "comme un foyer de terroristes qui rentreront tôt ou tard en Europe et en Amérique". Diplomates et experts du dossier reconnaissent en outre que la priorité des puissances occidentales n'est plus le sort d'Assad, mais l'émergence des mouvements islamistes qui le combattent et sont en train de supplanter les modérés. Pour Fawaz Gerges, spécialiste du Proche-Orient à la London school of economics, les Etats-Unis jugent désormais que "l'opposition doit négocier avec le régime et accepter un plan de paix".

"Les Américains et les Européens veulent enfermer Assad à Genève. C'est un processus sans paix", dit-il. L'Arabie saoudite, pourtant le plus fidèle allié de l'opposition, semble elle-même partagée. Le royaume wahhabite, qui considère la Syrie comme un terrain d'affrontement avec

l'Iran chiite et ses alliés du Hezbollah libanais, s'est montré inhabituellement ferme envers l'Onu et les Etats-Unis après l'accord sur la destruction des armes chimiques et le réchauffement des relations entre Téhéran et Washington sur le dossier nucléaire. Le prince Bandar ben Sultan, chef des services de renseignement, a même parlé d'un revirement majeur de la part des Etats-Unis. Son cousin Mohamed ben Nayef, ministre de l'Intérieur, s'inquiète en revanche de l'émergence d'Al Qaïda et craint que l'aide apportée aux rebelles n'ait des conséquences fâcheuses pour le royaume, dit-on de sources diplomatiques. "Le consensus international en faveur de l'opposition et de la militarisation du conflit n'est plus là. On ne croit plus à la victoire militaire de l'opposition", analyse Ayham Kamel, expert de la Syrie et membre du cabinet de conseil Eurasia. Pour Moscou comme pour les Occidentaux, le maintien de Bachar al Assad au pouvoir n'est plus exclu, bien que son pays soit désormais en coupes réglées, dit-on dans les chancelleries. Russes et Américains auraient même commencé à réfléchir aux institutions à préserver et aux responsables à maintenir à leurs postes dans le cadre d'un compromis entre le président et ses détracteurs.

R. I./Agence

## LUTTE ANTITERRORISTE

**La France entend traquer Al Qaïda au-delà du Mali**

La France, qui a mené une opération dans la nuit de mercredi à jeudi contre des combattants d'Al Qaïda au Maghreb islamique au Mali, entend "poursuivre les terroristes partout", a annoncé le chef d'état-major des armées françaises.

Dix mois après le début de l'opération Serval, lancée pour déloger des combattants islamistes qui contrôlaient les deux tiers du pays et menaçaient la capitale Bamako, les combats se poursuivent entre les forces françaises associées aux troupes maliennes et des groupes armés.

"Au Mali, ça n'est pas fini", a déclaré l'amiral Edouard Guillaud, sur Europe 1. Une opération militaire a été menée jeudi à 2h du matin à 200 km à l'ouest de Tessalit au cours de laquelle "nous avons neutralisé un certain nombre de gens d'Al Qaïda", a-t-il précisé.

"Au moment où je parle, l'opération continue et maintenant nous récupérons le

matériel qui va 'parler' d'une certaine façon et nous donner des renseignements supplémentaires", a-t-il ajouté.

Prié de dire si la France devait poursuivre "les terroristes au-delà des frontières du Mali", il a répondu : "Je crois qu'il faut les poursuivre partout".

"C'est bien pour ça que nous travaillons aussi bien avec les pays voisins, comme le Niger, le Burkina Faso, éventuellement le Tchad et que nous coopérons également avec l'Algérie de façon à ce qu'ils ne puissent pas se réfugier, qu'il n'y ait pas de sanctuaire", a-t-il dit. La France, qui compte encore 3.200 soldats au Mali, entend réduire son contingent à 2.000, 2.500 hommes d'ici la fin de l'année avant d'arriver à 1.000 hommes pendant l'hiver. Le niveau de violence a "énormément" baissé au Mali depuis l'intervention de l'armée française, "en huit mois, nous avons quand même fait des avancées phénoménales", a déclaré le chef d'état-

major des armées. Illustrant la volonté de la France de lutter contre le terrorisme au delà des frontières maliennes, Laurent Fabius a fait savoir que Paris envisageait de renforcer sa coopération avec la Libye en matière de lutte antiterrorisme.

La France qui a déjà accepté de former 1.000 policiers libyens, prévoit d'en entraîner 1.500 autres, a dit le ministre des Affaires étrangères à Reuters, à Rabat, en marge d'une réunion consacrée à la sécurisation des frontières libyennes.

"Malheureusement, le terrorisme s'accroît au Maghreb et au Sahel. A l'évidence, ces pays sont les premiers à être concernés, mais nous le sommes aussi", a-t-il dit.

Il a souligné que la présence militaire française au Mali était nécessaire pour aider la région. "Nous devons continuer à être là, pour les Maliens, les Libyens et l'ensemble de la région. C'est trop important pour nous."



# Djezzy, partenaire officiel de l'université de Tlemcen !



*Dans le cadre de sa politique de proximité, d'information et de formation dans les milieux universitaires, Djezzy, leader de la téléphonie mobile en Algérie, a pris part à la 12e cérémonie de remise des diplômes pour l'année 2013 à l'université Aboubaker-Belkaid de Tlemcen au profit des 20 majors de promotion.*

## LG

### Très prochainement un téléviseur LG "made in Algeria"

*LG a mis en place une usine de production dédiée à une gamme de téléviseurs sur le site de Birtouta, et ce grâce à un partenariat finalisé entre la firme sud-coréenne et la société Bomare Compagny qui commercialise la marque Stream System.*



## Djezzy, partenaire officiel de l'université de Tlemcen !

Dans le cadre de sa politique de proximité, d'information et de formation dans les milieux universitaires, Djezzy, leader de la téléphonie mobile en Algérie, a pris part à la 12e cérémonie de remise des diplômes pour l'année 2013 à l'université Aboubaker Belkaid de Tlemcen au profit des 20 majors de promotion.

Entreprise citoyenne par excellence, Djezzy a toujours répondu aux besoins de l'université de Tlemcen en organisant plusieurs événements, notamment, la formation sur le business plan qui visait à familiariser les étudiants à la culture de la création d'entreprise. Djezzy a également organisé des journées portes ouvertes pour permettre aux étudiants de bénéficier d'une visite

guidée dans les « Switches Djezzy », afin de s'adapter aux nouvelles technologies de l'information et de la télécommunication. Cette initiative constitue le prolongement du bon nombre d'actions que Djezzy a effectué avec les universités algériennes en 2013, où 19 conventions de partenariats et 18 conventions de sponsoring ont été signées à travers le territoire national.



## Très prochainement un téléviseur LG "made in Algeria"



LG a mis en place une usine de production dédiée à une gamme de téléviseurs sur le site de Birtouta, et ce grâce à un partenariat finalisé entre la firme sud-coréenne et la société Bomare Compagny qui commercialise la marque Stream System. Il s'agit d'un investissement avoisinant les 15 millions de dollars, réservé essentiellement à la dotation en équipements et autres outils de production et de contrôle de qualité ainsi que des infrastructures (Bâtiment R+6) devant abriter l'unité. Outre la maîtrise des dernières technologies et des process de produc-

tion des plus sophistiqués, il est attendu de ce partenariat un transfert d'emplois de pas moins de 150 postes, dont une quarantaine pour ingénieurs est inscrite en priorité avant mars 2014, avec des mises à niveau à travers des actions de formations soutenues sur site et à l'étranger. En vertu de ce partenariat, la firme sud-coréenne LG prend en charge des ingénieurs exerçant chez l'entreprise Bomare pour des formations poussées et spécifiques aux produits LG. Les téléviseurs LED seront d'entrée de gamme en premier lieu, soit de 32" et 42".

### Sailfish OS, le premier smartphone Jolla !

Jolla annonce la commercialisation prochaine du premier smartphone sous Sailfish OS, une plateforme basée sur MeeGo, ancien système de Nokia. Sa sortie est prévue pour la fin du mois de novembre. Jolla est une startup finlandaise composée d'anciens employés de Nokia. Cela justifie la construction du système utilisé par son premier téléphone. Côté application, ils auraient finalisé un partenariat avec le Russe Yandex pour obtenir une partie des applications Android. Le magasin de cette entreprise compte déjà 85.000 applications dont Facebook, Twitter, Foursquare, Skype, Viber ou encore WeChat. L'appareil de 4,5 pouces offrira une définition de 960 x 540 pixels. L'embarquera 16 Go de stockage, un APN de 8 mégapixels, un module 4G ainsi qu'un port microSD. Jolla n'a encore rien dévoilé du processeur ou de la quantité de RAM choisis.

### Une nouvelle technologie d'écran flexible dévoilée

Après une première tentative avec l'écran pliable Youm de Samsung, c'est au tour de la firme SEL de présenter son écran CAAC. Une technologie révolutionnaire qui pourrait intégrer l'ensemble d'un smartphone sur un écran souple ! Le CAAC permet à l'écran d'être totalement flexible, de ne pas perdre en qualité d'image, de pouvoir être vu sur tous les angles et d'afficher les éléments sur les bords. Avec elle, un smartphone pourrait entièrement être unifié sur un écran ! Et c'est d'ailleurs là la grosse différence entre le CAAC (pour C-Axis Aligned Crystal) et l'autre technologie dévoilée il y a un peu plus d'un an par Samsung, avec son écran Youm. Le CAAC dispose d'une batterie entièrement pliable. Cette technologie a été présentée au FPD 2013 electronics trade show, au Japon, et permet aux



images et au texte de pouvoir rouler jusqu'aux flancs du terminal, ou inversement, aux boutons de notifications situés sur les côtés de venir interagir avec la façade avant. Avec ce

matériau il n'y a donc plus d'espace perdu sur l'appareil pour faire apparaître une information. Une des caractéristiques de la CAAC est qu'il ne rompt pas facilement, car les cristaux sont continuellement alignés. Ainsi, il n'est pas endommagé même si c'est plié (...) c'est la seule technologie qui permet d'afficher une image sur les bords courbés. D'après les essais pratiqués par les journalistes présents à l'événement, plier le prototype n'a, en effet, pas eu d'impact sur la qualité de l'affichage. Les tentatives d'usure des batteries flexibles au lithium-ion, accompagnant le dispositif aurait également eu le même résultat. SEL expliquant que le dispositif pourra être mis en marche et éteints plus de 10.000 fois ! Le CAAC semble donc une réelle avancée pour l'affichage de demain.

### L'Algérie invitée d'honneur du Forum international des TIC à Tunis



Les travaux du Forum international sur les technologies de l'information et de la communication (TIC) se sont clôturés le 14 du mois en cours à Tunis. L'Algérie était invitée d'honneur de ce forum dont l'objectif est de réduire le fossé numérique entre les pays du Nord et ceux du Sud et le passage de la société de l'Information à l'édification de la société du Savoir. Le forum a vu la participation de nombreux experts en la matière. Plusieurs instances internationales et organisations civiles, outre des universitaires et des experts internationaux dans le domaine des technologies, ont également participé aux travaux de ce Forum pour examiner les politiques et les stratégies à adopter dans le domaine de la technologie numérique.

Deux principales sessions ont figuré au programme de cette rencontre. La première a été consacrée aux réalisations aux plans arabe et africain dans le cadre de l'édification de la société de l'Information et à la préparation des prochaines échéances telles le Sommet mondial sur la société de l'Information en 2014. Alors que la deuxième session a porté sur les « les réseaux du futur », le rôle de l'Etat dans l'amélioration des réseaux à « large bande catalyseur » et les orientations technologiques.

Lors de son intervention, Mme Derdouri a fait savoir que « L'industrie du multimédia constitue l'un des moteurs de croissance pour les pays qui veulent rattraper leur gap numérique ». « L'introduction des nouvelles technologies dans les entreprises est un enjeu pour la compétitivité et l'avenir les opportunités offertes par l'utilisation des TIC dans la gestion des flux de production, la conquête de nouveaux marchés, la gestion financière où les relations humaines est plus qu'essentielle », a souligné la ministre.

Pour la ministre « le e-commerce étant une activité qui a fait ses preuves, le meilleur moyen d'encourager son adoption par les PME-PMI est de mettre en valeur des exemples de réussite (best-practices) et favoriser les échanges d'expériences ». Evoquant, par ailleurs, les perspectives de développement des TIC en Algérie, la ministre a souligné que l'Algérie « consolidera les actions de nature à favoriser le déploiement du haut débit » pour tous, en facilitant la création de pôles de compétences dédiés aux TIC. Il est à rappeler enfin que cette rencontre se veut un rendez-vous annuel réunissant des spécialistes, professionnels, décideurs, représentants du secteur privé et de la société civile, de différents pays arabes et africains, pour évaluer le niveau de réalisation des objectifs fixés en 2005 lors de la deuxième phase du SMSI et formuler de nouvelles recommandations pour la période d'après 2015.

## Smartphone, la nouvelle génération se prépare !

### MorePhone, se replier tout seul

Il y a eu la sonnerie et le mode vibreur. Le futur verra peut-être nos smartphones dotés d'un mode « dance ». Ils pourraient même se replier tous seuls lorsqu'ils ne sont pas utilisés. C'est du moins ce qu'envisage le Human Media Lab de la Queen's university au Canada, avec ce prototype : MorePhone. L'idée est d'accompagner l'émergence et le développement des écrans souples avec une technologie permettant d'animer, au sens propre, tout ou partie du terminal.

### CELL, taillé pour durer

Le New-yorkais, Michael Mattana, se présente comme designer, constructeur et explorateur. Il a imaginé un smartphone à la fois beau, tout terrain, peu coûteux à fabriquer, économe en énergie et d'une durée de vie potentielle bien supérieure à celle des smartphones. Ce « smartphone durable » baptisé CELL, élégant et minimaliste, est doté d'une coque en aluminium embouti, d'un écran E-Ink, d'un joint en caoutchouc pour l'étanchéité, d'une batterie lithium-polymère, d'un PCB ne comportant que le strict nécessaire et d'un port de charge mini-USB.

### PhoneBlocks, le smartphone en kit

Fabriquer votre propre smartphone doté des seuls modules dont vous avez besoin, interchangeables lorsqu'ils tombent en panne ou lorsque vous souhaitez faire un upgrade. C'est le concept du PhoneBlocks du jeune Néerlandais, Dave Hakkens. Objectif : lutter contre la très coûteuse notion d'obsolescence programmée et proposer un terminal 100 % personnalisable. Le projet, reçoit de nombreux sou-



### Courbé pour s'adapter au poignet

The Hook est une autre variation sur l'idée d'un smartphone que l'on pourrait, au choix, ranger dans un sac ou porter au poignet grâce à son écran courbé. C'est le concept de Mindaugas Gus Petrikas. Pour, quelle que soit l'activité pratiquée, toujours garder un œil sur ses notifications mails et SMS, une carte GPS, etc.

### Le Smartphone pour DJ

Yu Hiraoka, jeune designer japonais installé à Milan, a imaginé le DJ Wiz, un smartphone table de mixage pour les David Guetta en puissance.

### Multi-touch de partout, partout !

Plus qu'un modèle de smartphone du futur, c'est une technologie imaginée par Richard Donaldson, de l'université de Glasgow. Partant du constat que ce sont les fabricants de mobiles qui décident seuls de la disposition des commandes et boutons sur leurs appareils, le designer a imaginé le *Capacitive sensing* qui permettrait d'utiliser toutes les surfaces du Smartphone au-delà de l'écran, face arrière et côtés compris afin de personnaliser les commandes de l'appareil.

### Le smartphone qui respire

Afin de résoudre les problèmes potentiels de surchauffe des Smartphones et prolonger la durée de vie des batteries, le designer Mona Komejani a travaillé avec Breathe Cellphone à l'idée d'un Smartphone qui respire par le biais d'un système d'aération interne que l'on peut activer en pressant sur deux petites pompes de silicone situées sur les côtés de l'appareil.

### Design modulaire

L'idée de Smartphones modulaire que l'on peut réparer si besoin est en changeant soit même des éléments ou personnaliser selon ses besoins est décidément dans l'air du temps... c'est cette fois François Rybarczyk, un jeune designer français installé à San Francisco, qui a imaginé le Sony XTRUD, composé d'une structure en aluminium extrudé sur laquelle on intègre les composants.

### Clavier protecteur

Équiper un smartphone d'un clavier n'est pas vraiment une idée futuriste... mais Jet Ong avec son Plumage concept phone, revisite le genre en l'intégrant dans un couvercle de protection pliable en deux parties.

tients dont celui de Motorola « himself ».

### Tout en transparence...

La société taïwanaise, Polytron technologies, a dévoilé un prototype de smartphone entièrement transparent. Doté d'un écran tactile que l'on distingue difficilement au milieu, puisqu'il est également transparent, l'appareil ne laisse voir que quelques éléments : la carte mémoire, le capteur photo et un circuit imprimé.

### Un smartphone, mais pas que...

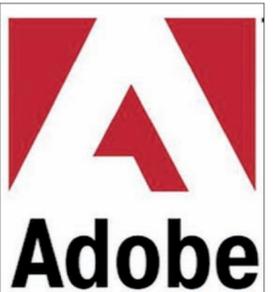
Le studio indienne design Lucid a dévoilé le LifeHub. Un Smartphone, mais aussi un pico projecteur, un casque audio, une enceinte Bluetooth, une montre, un portefeuille électronique, une mini télévision... Bref, un véritable hub rassemblant toutes sortes d'équipements et d'accessoires à glisser dans une sacoche ou à porter

## Comptes Adobe piratés, le Web entier serait touché...

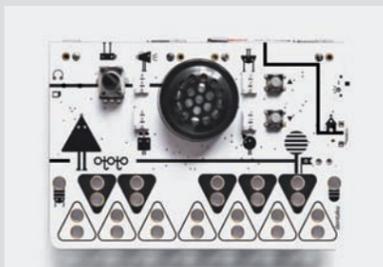
Il y a un peu plus d'un mois, Adobe se faisait pirater ses serveurs et l'ensemble des paramètres de ses comptes utilisateurs. Adobe avait annoncé que seulement 3 millions de comptes avaient ainsi été diffusés. Mais finalement, les hackers à l'origine du piratage ont diffusé la liste de tous les comptes piratés, en n'oubliant pas d'y intégrer les adresses mails, les mots de passe (chiffrés) et la réponse à la question mystère en cas de perte du mot de passe. Et au final ce sont 130 millions de comptes qui ont été ainsi récupérés.

Mais l'affaire ne s'arrête pas là puisque bon nombre d'utilisateurs ont recourus systématiquement au même mot de passe, quel que soit le site ou le service employé. De quoi donner des idées malveillantes aux

hackers qui tentent actuellement d'utiliser les adresses mail et les mots de passe Adobe découverts sur d'autres sites. Et c'est du coup des sites comme Facebook ou Yahoo! qui sont actuellement leurs cibles. Les plus gros sites mettent en garde actuellement leurs utilisateurs, les invitant à changer leur mot de passe, mais on peut d'ores et déjà dire que l'intégralité du Web est concernée. Rappelons qu'il existe de multiples façons de mieux vous protéger : vous pouvez par exemple faire appel à l'authentification à deux facteurs. Mais également générer aléatoirement un mot de passe plus sécurisé que 123456 ou AZERTY à l'aide d'un site comme Libellules.ch. Et enfin, centraliser tous vos identifiants et mots de passe à l'aide d'outils comme Dashlane ou LastPass.

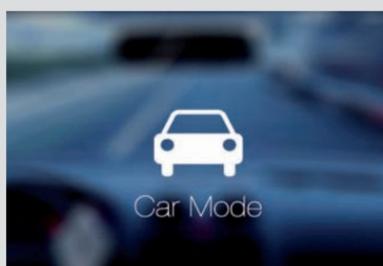


## Ototo transforme les objets du quotidien en instruments de musique



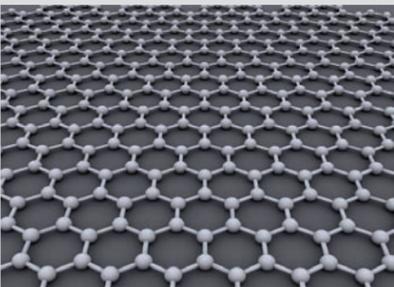
Monter son instrument de musique soi-même, c'est ce que propose un studio de design londonien à travers sa création. Conçu par Dentaku, Ototo est un circuit imprimé à peu près la taille d'une cassette. Ototo fonctionne initialement comme un clavier nu. Toutefois, en le raccordant à un matériau conducteur, il donne naissance à un nouvel instrument qui génère divers sons programmés. L'utilisateur peut expérimenter 50 sons prééglés. Il devient ainsi possible de reproduire le son d'une batterie avec une casserole. En outre, un simple toucher sur du papier plié peut générer le son d'une guitare ou d'un autre instrument.

### Le Car Mode pour bloquer les textos au volant



Conduire et consulter ses SMS au volant, deux actions qui ne font pas bon ménage. Dans le but d'optimiser la sécurité routière un designer new-yorkais propose un concept innovant. Baptisé Car Mode, il s'agit d'un paramétrage similaire au mode avion, permettant de désactiver certaines fonctionnalités du téléphone lorsque son propriétaire est au volant. Le fonctionnement est simple : lors de la réception d'un message, une réponse automatique est envoyée à l'expéditeur afin de l'informer que l'utilisateur est au volant.

### BATTERIE AU GRAPHÈNE recharge en quelques secondes et autonomie de plusieurs semaines !



Des chercheurs américains ont réussi à mettre au point une batterie au graphène capable de se recharger en un éclair et de durer plusieurs semaines. Jusqu'alors on ne fait pas mieux que les bons vieux accus au Lithium-ion qui peinent à atteindre une journée de travail à cause des composants qui gagnent toujours plus de puissance de génération en génération et dont il est difficile de contrôler la dissipation énergétique.

## Des gants connectés pour contrôler smartphone et caméra



Certains sports nécessitent le port des gants en guise de protection. Pour cela la firme BearTek a développé une paire de gants connectés pour les amateurs de sport extrême. En plus de protéger du froid, ils permettent de contrôler le smartphone du bout des doigts. La particularité de ces gants réside dans l'électronique embarquée et les modules Wi-Fi ou Bluetooth qu'ils intègrent.

Le tout a été introduit dans le modèle

conçu pour la main gauche, celui de droite sert simplement de complément. Techniquement, le module Bluetooth fonctionne de paire avec un smartphone pour recevoir ou rejeter un appel entrant, contrôler la musique.

## Limbo, bien plus qu'une montre connectée



**LIMBO**  
Transformable flexible display smartphone

Né de l'imagination fertile du jeune et talentueux étudiant en design Jeabyun Yeon, Limbo est un concept de Smartphone sur l'idée que tous les écrans ne seront plus à l'avenir nécessairement plats et rigides. Ce dernier pourrait donc prendre la forme d'un bracelet-montre composé de trois parties rigides et de deux parties flexibles offrant différentes surfaces d'affichage et des fonctions supplémentaires, inédites aujourd'hui dans les smartphones (surveillance cardio, etc.).

## En 2040, on pourra rouler dans une... roue autonome



Face à la croissance de la population mondiale, un visionnaire anticipe sur le futur de la mobilité urbaine en développant un concept unique. Dénommé Infinitlar, il s'agit d'un véhicule avant-gardiste et autonome pensé pour 2040.

L'idée de ce concept consiste à faire le lien entre le chez-soi et le transport à travers un espace mobile et confortable. S'apparentant à une roue assez compacte, le véhicule dispose de plusieurs compartiments modulables à l'intérieur. Les passagers peuvent ainsi y ranger tout ce dont ils ont besoin pour une petite virée en ville ou pour une brève escapade. Écologique, l'engin est propulsé par un réacteur solaire niché en son centre. Celui-ci absorbe la lumière du soleil et la convertit en hydrogène, un combustible qui sera par la suite stocké dans un réservoir afin que le véhicule puisse fonctionner de jour comme de nuit. L'hydrogène obtenu sera utilisé pour alimenter les moteurs électriques logés dans chaque roue omnidirectionnelle. Enfin, il embarque un gyroscope qui lui permet de rester en équilibre en plein virage.

## Booklet Phone, peut faire usage de liseuse



Le Booklet Phone du Français, Fabrice Dubuy, est un concept de Smartphone simple et relativement peu coûteux doté d'un écran E-Ink permettant de l'utiliser aisément à l'extérieur quelle que soit la luminosité sur le même principe qu'une liseuse.

5E FESTIVAL INTERNATIONAL DE DANSE CONTEMPORAINE

# Un langage corporel précis et gracieux

Chaque artiste aura la lourde mission de représenter la culture de son pays, à travers des gestes corporels précis et gracieux à la fois.

PAR IDIR AMMOUR

C'est dans la soirée du vendredi dernier que le coup d'envoi officiel de la 5<sup>e</sup> édition du Festival international de danse contemporaine, a été donné au théâtre national Mahieddine-Bachtarzi, une salle mythique destinée cette fois-ci, à abriter, quotidiennement trois spectacles qui entrent dans le cadre de compétition « In ». Placée sous le slogan « Passerelles », cette cinquième édition se veut avant tout la révélation des nouveaux talents. A l'instar des quatre premières éditions, la version 2013 de ce festival recevra une pléiade de danseurs venue de pas moins de vingt quatre pays. En effet, chaque artiste aura la lourde mission de représenter la culture de son pays, à travers des gestes corporels précis et gracieux à la fois. Quant à l'ouverture, l'honneur est revenu aux troupes algériennes et chinoises pour ouvrir le bal de cette dernière, avec deux spectacles placés sous le signe de la modernité et de la performance. Il s'agit du ballet de l'Office national de la communication et de l'information (Onci) et la compagnie chinoise "Beijing Danse Theatre", qui ont respectivement présenté au théâtre national Mahieddine-Bachtarzi (TNA) *Le pont* et *Sorrowful song*, deux chorégraphies de danse contemporaine mettant en avant les qualités techniques des danseurs pour la première et la minute de la mise en scène pour la seconde. Dans un décor simple fait de deux cordes

accrochées aux perches, créant entre elles un espace semblable à un pont suspendu, les danseurs du l'Onci, sombrement habillés de tenues noires, ont déployé en couple ou en solo, une palette de mouvements mêlés d'expressions contemporaines et de danse hip-hop et exécutés avec maîtrise, particulièrement par les éléments masculins du ballet. Présenté sur une musique langoureuse aux sonorités orientales, ce spectacle d'une demi-heure donné par des danseurs jeunes mais expérimentés, souffre, de l'avis de chorégraphes présents dans la salle, d'un manque d'expressivité et d'absence de narration dans la mise en scène, deux des principales caractéristiques de la danse contemporaine. Mettant en avant le talent des danseurs formés au sein de "L'ensemble des arts populaires" de l'Onci, le spectacle *Le pont* a, par ailleurs, été précédé d'un court documentaire de l'histoire de cette formation, créée en 1996, et sur les nombreuses distinctions qu'elle a reçues à travers le monde.

Dans un registre plus élaboré, les dix-sept danseurs de la compagnie "Beijing Danse Theatre" ont présenté un spectacle marqué par une grande symbiose entre les éléments de la formation dans l'exécution d'une chorégraphie à la mise en scène sophistiquée et précise. Evoluant en groupe sous une lumière rouge, les jeunes danseurs de cette formation créée en 2006 ont démontré toute l'étendue de leur talent à travers des pas tantôt lents et expressifs, tantôt saccadés et violents, servis par un bande sonore qui mêle musique classique universelle et musique traditionnelle chinoise. Avec cette particularité de garder



tous les danseurs sur scène durant le spectacle, cette chorégraphie qui met en avant, dans un même tableau, différentes phases de danse exécutées simultanément par petits groupes de danseurs, a conquis le public nombreux du TNA.

Certains spectateurs ont, d'ailleurs, interprété le spectacle comme une évocation de la Révolution chinoise en se basant sur la présence d'étendards rouges utilisés par les danseurs et sur la mise en

avant de la performance de groupe durant ce spectacle qui a été présenté également à l'occasion du 55<sup>e</sup> anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre l'Algérie et la Chine, par ailleurs invité d'honneur du

festival. Et en marge des spectacles de danses choregraphiques, les organisateurs, ont enrichi le programme avec des ateliers, des conférences ainsi que des hommages.

I. A.

INSTITUT CERVANTÈS D'ALGER

## Présentation de la genèse du flamenco



Le trio flamenco composé de Juan Carmona, Maria Carmen Segura et José Antonio Camacho, a donné un récital didactique, vendredi à l'Institut Cervantès d'Alger, visant à renseigner sur les origines de ce genre musical et les notions théoriques le régissant, devant un public intéressé et attentif. Pendant près d'une heure et demie de temps, le trio - deux guitaristes et une chanteuse - n'a pas manqué de pédagogie, pour informer l'assistance sur la profonde histoire du flamenco, à l'origine "était d'abord et avant tout basé uniquement sur le chant". Dès la première pièce chantée en solo, sans accompagnement aucun, la voix suave de Maria Carmen Segura, emballée dans la douceur de son lyrisme, alternait

tendresse et sensibilité pour finir dans la fermeté et revenir à l'esprit du Flamenco, dont le vocable serait polysémique, voulant dire entre autres : "Être arrogant", selon Juan Carmona (Premier guitariste du groupe). "Au XVIII<sup>e</sup> siècle, le flamenco, essentiellement d'origine gitane, est né des folklores populaires provenant de diverses cultures de l'Andalousie. Celle-ci se situe au sud de la péninsule ibérique et est composée de trois régions : La Sierra Morena, les Cordillères bétiques et la plaine du Guadalquivir", poursuit Juan Carmona. Résultat du croisement de plusieurs influences, le flamenco présente également des similitudes avec la musique pakistanaise et hindoue. Le flamenco, ce chant très riche qui sort des tripes, tend à une certaine

expression dramatique avec, une large part d'improvisation qui repose sur des formules traditionnelles aux influences provenant du sud de la méditerranée et de la culture musulmane. Parmi les interprétations du trio "Fandangos de Huelva", "Granada la granaina", "Malaga, la malaguena" et "Buleria" et d'autres encore où les envolées lyriques de la cantatrice entraînaient l'accompagnement des guitares dont les instrumentistes ont brillé de maîtrise et de technique. Maria Carmen Segura, était en état d'exaltation chaque fois qu'elle entamait un chant. Descentes espagnoles, arpèges, accords de 9<sup>e</sup> mineurs inversés, virtuosité dans l'interprétation des solos, roulement de doigté sur les cordes, etc., telles étaient les différentes manières d'accompagnement des musiciens qui ont pris du plaisir à transmettre la genèse de ce genre musical. Usant de toutes ces figures théoriques d'accompagnement pour chacune des pièces jouées, les instrumentistes se suffisaient par moments, de donner un coup sur la caisse de la guitare pour marquer le premier temps de chaque mesure et faire sentir l'existence d'un rythme continu. Exprimer le patrimoine et la vie de tous les jours, le flamenco chante entre autres sujets, l'amour, l'honneur, la fraternité, la splendeur des paysages, le respect, la tristesse et la fierté. Chef-d'œuvre du patrimoine immatériel de l'humanité, le flamenco a été classé depuis 2010 par l'Unesco.

SOIRÉE CONTRE LE RACISME LE 2 DÉCEMBRE

### Le monde de la culture mobilisé

Une soirée de mobilisation "Contre la haine" après les attaques contre Christiane Taubira, sera organisée le 2 décembre à Paris, a annoncé vendredi le ministère de la Culture, Aurélie Filippetti. "Les propos haineux publiés dans la presse, les injures racistes et les attaques contre les valeurs de la République qui se développent depuis plusieurs semaines nous imposent de réagir", indiquent Mme Filippetti et M. Ribes dans un communiqué commun. Intitulée "La Peste, disait-il!", la soirée aura lieu à partir de 19h30 au Théâtre du Rond-Point. Selon le communiqué, "des artistes de divers horizons, de toutes les générations", ainsi que des représentants du monde culturel, "viendront dire leur refus de cette dérive inadmissible dans notre République" en cette année marquant le 100<sup>e</sup> anniversaire de la naissance d'Albert Camus, qui avait évoqué la montée de l'intolérance dans son roman *La Peste*.

# La dépression fait vieillir les cellules !

*Plus qu'un trouble mental, la dépression affecte aussi la santé physique et favorise le développement de certaines maladies comme le cancer ou le diabète. Dans une nouvelle étude, des chercheurs néerlandais montrent que cette maladie s'insère sournoisement dans les cellules et accélère leur vieillissement.*

Le Cri (Skrik en norvégien), est un tableau expressionniste du peintre Edvard Munch. Cette œuvre symbolise l'homme moderne emporté par une crise d'angoisse profonde. Ces cellules devaient probablement vieillir à toute allure... La dépression est associée à un sentiment de profond désarroi et de manque de goût pour la vie. Les personnes souffrant de cette maladie ont du mal à faire face au quotidien. Selon une étude récente, la dépression serait la seconde cause d'invalidité aux États-Unis. L'Organisation mondiale de la santé (OMS) estime qu'elle touche plus de 350 millions de personnes, soit 5 % de la population mondiale. Ce trouble est donc un véritable problème de santé publique qu'il ne faut pas négliger.

## La maladie n'affecte pas uniquement l'équilibre psychologique

Selon les experts, les personnes dépressives auraient également plus de risques de développer certaines pathologies comme le cancer, le diabète, l'obésité, les maladies cardiaques et la maladie de Parkinson. Des chercheurs du VU University Medical Center aux Pays-Bas sont allés encore plus loin. Selon leur étude, publiée dans la revue *Molecular Psychiatry*, la dépression ferait également vieillir plus vite les cellules ! Ces travaux confortent des données récentes suggérant une association entre le stress, la dépression et le vieillissement cellulaire.



Les télomères, ici en rouge, constituent l'extrémité des chromosomes. Ils ont tendance à se raccourcir avec le temps et les divisions cellulaires. Ce phénomène s'intensifie chez les personnes dépressives.

Les télomères, ici en rouge, constituent l'extrémité des chromosomes. Ils ont tendance à se raccourcir avec le temps et les divisions cellulaires. Ce phénomène s'intensifie chez les personnes dépressives. Pour cette étude, les scientifiques ont recruté 2.407 volontaires, dont 1.095 souffraient de dépression, 802 avaient vécu un épisode dépressif par le passé et 510 n'avaient jamais connu la

maladie. Ils ont analysé le vieillissement de leurs cellules en mesurant la longueur des télomères, les régions répétées situées à l'extrémité des chromosomes. Depuis plusieurs années, les scientifiques savent que la taille des télomères diminue lorsque les cellules se divisent et est un bon indicateur du vieillissement cellulaire.

En observant les télomères de près par des techniques de biologie moléculaire, les chercheurs ont montré qu'ils étaient plus courts chez les personnes dépressives que chez les sujets en bonne santé. « Cette étude révèle à nouveau un lien entre la dépression et le vieillissement

des cellules, explique les chercheurs, cet effet est dose dépendant car plus une personne est déprimée et plus ses télomères sont petits. »

## Pourrait-on inverser le vieillissement cellulaire ?

Cette question intéresse les scientifiques en quête d'un remède miracle contre l'usure du temps. La solution serait à la portée de tous. Selon une étude récente, il suffirait de manger sainement et de pratiquer une activité sportive régulière pour allonger ses télomères. Un argument de plus pour conserver une bonne hygiène de vie.

## Sida, un autotest salivaire bientôt disponible

Des autotests de dépistage du Sida devraient être commercialisés en France d'ici 2014. Les autorités espèrent qu'ils convaincront les plus hésitants à se tester et qu'ils permettront de diminuer le nombre de contaminations de cette maladie encore incurable. OraQuick est un test de dépistage du VIH en vente libre aux États-Unis. Il devrait bientôt arriver en France. Son utilisation est facile et ne prend que 20 minutes avant d'obtenir un résultat. Depuis sa découverte il y a plus de 30 ans, le virus du sida n'en finit pas de donner du fil à retordre aux scientifiques du monde entier. Grâce aux progrès des traitements antiviraux, les personnes séropositives peuvent désormais vivre aussi longtemps que les autres. Il reste cependant beaucoup d'obstacles à franchir avant de réussir à se débarrasser totalement du virus. Une étude récente montrait par exemple que les réservoirs viraux cachés dans les cellules étaient beaucoup plus nombreux que ce que l'on croyait jusque-là. Selon l'Organisation mondiale de la santé, 34 millions de personnes dans le monde seraient aujourd'hui contraintes de vivre avec le virus.

La prévention et le dépistage du Sida sont au cœur du dispositif de lutte contre le virus. Selon l'association Aides, 2,5 millions de personnes seraient infectées par le VIH chaque année dans le monde, dont plus de 6.000 en France. Ces chiffres déjà peu rassurants cachent une vérité encore plus inquiétante. L'Institut national de prévention et d'éducation pour la santé (Inpes) estime en effet qu'environ 40.000 Français portent le virus du sida sans le savoir. En quelques étapes et une attente de 20 minutes, ce test détermine avec fiabilité si une personne

est infectée par le virus.

Schéma explicatif du fonctionnement de l'autotest du Sida. En quelques étapes et une attente de 20 minutes, ce test détermine avec fiabilité si une personne est infectée par le virus. Avec cinq millions de tests réalisés chaque année, la France fait pourtant office de bon élève en matière de dépistage du sida. Cependant, ce sont souvent les mêmes qui se font tester et certaines populations sont encore mises à l'écart. Depuis 1988, il existe des centres de dépistage anonymes et gratuits (Cdag), mais ils sont localisés uniquement dans les grandes villes. Le dépistage n'est pas toujours simple ailleurs, car il faut se procurer une ordonnance auprès d'un médecin avant de se rendre dans un laboratoire d'analyse.

### Un test pour dépister le sida chez soi en 20 minutes

Afin d'améliorer le dépistage et limiter le nombre de nouvelles infections, les autorités françaises devraient bientôt autoriser l'entrée sur le marché des autotests, des tests salivaires qui permettent à une personne de savoir rapidement si elle est porteuse du VIH. L'autotest, qui existe déjà aux États-Unis et au Royaume-Uni, est peu onéreux et très facile à utiliser. Il suffit de prélever un échantillon de salive contenu dans les joues, composé d'un liquide appelé transsudat issu de vaisseaux sanguins qui tapissent la bouche. Le tout est ensuite placé dans un solvant qui détecte les anticorps anti-VIH fabriqués par l'organisme. Après 20 minutes, une ligne apparaît au niveau de la zone test. C'est un peu comme un test de grossesse : une

seule bande colorée et vous n'êtes pas infecté, deux bandes colorées et vous êtes séropositif.

Tout comme les actuels moyens de dépistage, il faut attendre trois mois après un rapport à risque pour effectuer un autotest du VIH. D'après les différents essais cliniques, l'autotest permettrait de détecter avec succès une séropositivité dans environ 92 % des cas, une fiabilité proche de ce que l'on retrouve pour les tests pratiqués aujourd'hui. En cas de séronégativité, la réponse est fiable à plus de 99 %. Les médecins recommandent cependant de confirmer une infection par une analyse de sang. La méthode autodiagnostique du VIH présente donc l'avantage de pouvoir être réalisée chez soi avec une réponse fiable et fournie rapidement. Les autorités espèrent qu'elle convaincra les personnes réticentes à se faire dépister.

Cependant, il a fallu plusieurs années avant que les associations de lutte contre le Sida soient convaincues par cet appareil de dépistage. Car quand une personne effectue le test, elle est seule face au résultat, sans aucun soutien d'un professionnel de santé. « Nous avons changé d'avis après la publication d'une enquête montrant qu'aux États-Unis les gens qui ne se dépistaient pas avant utilisaient aujourd'hui cet autotest, explique un membre de l'association Act Up. Nous nous sommes rendu compte que nos précautions éthiques étaient en décalage avec la pratique. »

Pour encadrer les utilisateurs, une notice d'explication détaillée devrait accompagner chaque autotest. Mais surtout, une assistance téléphonique serait mise en place pour leur permettre de discuter et de trouver un soutien psychologique.

A DEUX JOURS DU MATCH ALGÉRIE-BURKINA-FASO

# Halilhodzic met les bouchées doubles

A deux jours seulement du match décisif du dernier tour des éliminatoires du Mondial brésilien 2014, prévu, ce mardi, au stade Mustapha-Tchaker de Blida contre le Burkina-Faso, le sélectionneur national Vahid Halilhodzic remobilise ses troupes et met les bouchées doubles.

PAR MOURAD SALHI

Le premier responsable à la barre technique des Verts, qui a assuré vendredi que son équipe était préparée pour tous les scénarios, aura encore devant lui deux jours pour peaufiner sa préparation, notamment sur le plan technique. Les coéquipiers de Islam Slimani effectuent la dernière ligne droite de leur préparation en prévision de cette importante et difficile rencontre contre les Etalons. Les Algériens qui ont perdu la manche aller à Ouagadougou sur le score de trois buts à deux sont déterminés à réaliser une belle performance au stade Mustapha-Tchaker et aller à Rio De Janeiro. "Les joueurs travaillent dur pour bien s'adapter à ce genre de situation très délicates. J'insiste auprès d'eux pour qu'ils restent concentrés jusqu'au coup de sifflet final de la partie. Le match de ce mardi se jouera sur un petit détail, donc une certaine concentration doit être de mise pour éviter toute mauvaise surprise", a indiqué le coach lors de son dernier point de presse à Alger.

La sélection algérienne sera contrainte de remonter une différence d'un but. Une situation qui pourra faire de la pression pour le staff technique et ses poulains. Mais les Fenecs, qui marquent deux buts chaque match, pourront rééditer le scénario ce mardi et offrir une belle qualifica-



tion à l'Algérie. "Personnellement, je n'ai jamais préparé aussi minutieusement un rendez-vous comme je l'ai fait cette fois-ci. Je n'ai jamais demandé à mes joueurs de jouer pour un match nul ou autre chose dans ce sens. Je prends toujours le risque même en dehors de nos bases, en exigeant de mes poulains de jouer plus haut", avait-il expliqué.

Pour ce qui concerne la suite du programme de préparation, la sélection algérienne s'est entraînée hier sur la pelouse du stade Mustapha-Tchaker de Blida. Les camarades de M'bolhi devraient effectuer aujourd'hui leur dernière séance au Centre technique de Sidi Moussa. Le staff technique des Verts prévoit une dernière séance d'entraînements au stade Mustapha-Tchaker de Blida. Une séance qui leur permettra de se fixer définitivement sur le onze entrant face aux Etalons burkinabés. A propos de l'équipe type qui est appelée à débiter cette manche retour, l'entraîneur national a précisé lors de sa dernière sortie médiatique qu'il n'y aura pas beaucoup de

changement. Le coach avait précisé qu'il en avait une idée générale après la fin du match aller déjà, mais qu'il comptait encore réfléchir avant de trancher sur certains postes. Vahid Halilhodzic, qui certainement n'a pas voulu dévoiler ses cartes, compte mettre à profit ces dernières séances d'entraînement pour mieux choisir le onze d'entrée qui saura comment négocier ce virage très difficile. Le facteur expérience sera pris en considération dans le choix du onze entrant, selon les dires du coach Halilhodzic. L'opération de vente des billets a débuté hier matin à Blida. Malgré que les organisateurs ont consacré dix guichets en donnant même le droit d'acheter jusqu'à cinq billets pour chaque supporter, l'opération a enregistré quelques incidents pour sa première journée d'hier. De son côté, le Burkina-Faso, qui s'est préparé au Maroc, devra rallier aujourd'hui la capitale. 50 supporters burkinabés seulement se déplaceront à Blida pour soutenir leur équipe. M. S.

MEILLEURS JOUEURS DE LA CAF 2013

## Les Algériens Feghouli et Slimani nominés

Deux internationaux algériens : Islam Slimani et Sofiane Feghouli figurent dans la liste des 25 nominés pour le trophée du meilleur joueur africain de la CAF "Glo-Caf Awards 2013", publié ce vendredi par la Confédération africaine de football (CAF). L'attaquant Slamani qui a rejoint le Sporting Lisbonne lors du mercato d'été en provenance du CR Belouizdad est l'un des meilleurs buteurs des qualifications au Mondial 2014 de la zone Afrique avec 5 buts. De son côté, Sofiane Feghouli a réalisé une belle saison avec Valence CF avec un parcours honorable en Ligue des champions, dont un beau but contre le Bayern, futur vainqueur de l'épreuve. Il a également contribué à la qualification de la sélection algérienne pour les barrages qualificatifs à la Coupe du monde 2014. La sélection algérienne accueillera mardi prochain le Burkina-Faso en barrages retour avec l'objectif de remonter son but de retard après sa défaite au match aller à Ouagadougou (3-2). Outre les deux footballeurs algériens, la liste des 25 nominés est dominée par le Champion d'Afrique nigérian avec cinq joueurs suivi du Ghana



avec trois joueurs et l'Egypte, le Ghana et le Cap Vert avec 2 nominés. Le Burkina Faso, adversaire de l'Algérie en barrages qualificatifs au Mondial 2014 au Brésil, compte un seul nominé dans la liste de la CAF. Il s'agit de Jonathan Pitroipa, meilleur joueur de la CAN-2013 en



Afrique du Sud. Le meilleur joueur africain de la CAF 2013 sera connu le 9 janvier prochain à Lagos au Nigeria. Dans la catégorie meilleur joueur africain évoluant en Afrique, aucun joueur algérien ne figure dans la liste des 21 nominés dévoilé par la CAF.

BURKINA-FASO

## Balima pour remplacer Koffi, Traoré ménagé

Le défenseur Wilfried Balima devrait suppléer l'absence de Mohamed Koffi, suspendu, au poste de latéral droit, tandis que le jeune Toulousain Steeve Yago, est annoncé aux côtés de Bakaré Koné pour composer l'axe central des Etalons face à l'Algérie mardi prochain à Blida en barrages retours qualificatifs au Mondial 2014, a rapporté vendredi la presse locale. De son côté, le défenseur Jean Noël Lingani, qui revient progressivement à son meilleur niveau après une blessure contractée lors du match aller à Ouagadougou, est inamovible à gauche, croit savoir le journal Sidwaya. Pour contrer l'attaque algérienne qu'il craint beaucoup, le coach belge des Etalons a soumis sa défense à un travail spécifique lors des cinq premiers jours du stage de son équipe à El-Jadida au Maroc. "On a axé notre travail sur la défense car on a remarqué que l'Algérie a des joueurs très dangereux sur les couloirs et leur ligne d'attaque a une manière fantastique de jouer et on essaie de trouver la solution pour les contrer. C'est pour cela qu'on a axé un travail spécifique sur la défense", a expliqué Paul Put. D'autre part, le joueur du FC Lorient Alain Traoré, de retour en sélection nationale après plusieurs mois d'absence à cause de blessures à répétition, a été ménagé par son coach lors des premiers jours du stage. Il a été ainsi dispensé de l'entraînement du mercredi soir.

MONDIAL-2014  
BARRAGE ALLER

## Ukraine prend le meilleur sur la France

La France s'est inclinée 2 à 0 en Ukraine, en barrage aller de la zone Europe du Mondial-2014, vendredi à Kiev. Le barrage retour aura lieu mardi au Stade de France à Paris. Le vainqueur sur les deux matches ira au Mondial-2014 au Brésil (12 juin-13 juillet). L'Ukraine a marqué par Zozulia (61e). Puis Koscielny a provoqué un penalty transformé par Yarmolenko (82e). Quelques minutes après, en fin de match, le défenseur d'Arsenal fut même exclu pour un geste d'énervement.

## Portugal bat Suède

Le Portugal, grâce à un but tardif de Cristiano Ronaldo, a battu la Suède 1 à 0 dans le match vedette des barrages aller de la zone Europe vendredi à Lisbonne. Le retour aura lieu mardi à Solna. Le vainqueur sur les deux matches ira au Mondial-2014 au Brésil (12 juin-13 juillet). Le match phare de la soirée entre le Portugal et la Suède fut longtemps indécis. Le duel entre les deux stars planétaires, CR7 et "Ibra", a tourné à l'avantage de Cristiano Ronaldo, qui a ouvert la marque à la 82e minute.

## La Grèce sans surprise

La Grèce a pris une sérieuse option en vue d'une qualification pour le Mondial 2014, en battant en barrage aller la Roumanie 3 à 1 (mi-temps 2-1) vendredi au stade Georgios-Karaiskaki du Pirée. Les Grecs ont montré un visage particulièrement offensif, avec notamment un doublé de Mitroglou, laissant peu d'espoir à des Roumains, privés du défenseur de Tottenham Vlad Chiriches, et dont le jeu s'est progressivement délité en deuxième mi-temps



**www.EMPLOIPARTNER.com**

Votre site de recrutement en ligne

## Offres d'emplois

Date	Titre	Organisme	Région
10-11-2013	<b>Office Administrator</b> The Office Administrator is responsible for coordinang the implementaon of office policies and procedures.	Azadca Algeria	ALGER
07-11-2013	<b>Gestionnaire des ressources humaines</b> Nous recrutons un(e) Gestionnaire des ressources humaines pour mettre en œuvre les différentes politiques liées à la gestion RH : « Recrutement, rémunération, formation, évaluation, gestion des carrières, .. »	Société privée	ALGER
06-11-2013	<b>Agent de sécurité</b> Karoui&Karoui Publicité et Communication recrute un Agent de sécurité pour assurer l'ouverture et la fermeture de l'établissement et vérifier lors des rondes de nuit, la fermeture des fenêtres, portes, trappes, extinction des lumières, clim...	Karoui&Karoui Publicité et Communication	ALGER
06-11-2013	<b>Agent polyvalent</b> Karoui&Karoui Publicité et Communication recrute un Agent polyvalent pour nettoyer les espaces de travail intérieurs et extérieurs et appliquer du plâtre et de l'enduit sur les parois et les façades détériorées	Karoui&Karoui Publicité et Communication	ALGER
06-11-2013	<b>Assistante de Direction</b> Heneiné Entreprises Générales Algérie recrute une assistante de direction maîtrisant la langue anglaise (lu, écrit et parlé) pour assurer le suivi des dossiers administratifs et la gestion du courrier	Heneiné Entreprises Générales Algérie	ALGER
03-11-2013	<b>Pizzaolo</b> DAHLI spa algérie recrute un Pizzaolo expérimenté maîtrisant les normes d'hygiène et ayant une expérience avérée des procédures de fabrication des pizzas	DAHLI spa algérie	ALGER
23-10-2013	<b>Technicien Supérieur (Projeteur) V.R.D</b> BATENCO CENTRE recrute un Technicien Supérieur (Projeteur) V.R.D pour assurer le suivi des opérations sur chantier ou dans l'atelier, prévues dans son programme de travail ou instruites par sa hiérarchie, et s'assurer de la conformité au plan établi	BATENCO CENTRE	ALGER
23-10-2013	<b>Technicien Supérieur (Projeteur) Fluide</b> BATENCO recrute un Technicien Supérieur (Projeteur) Fluide pour Effectuer et réaliser les plans de tous projets prévus dans le plan de charge de la structure ou de la spécialité à laquelle il est affecté	BATENCO CENTRE	ALGER
23-10-2013	<b>Directeur Régional - Annaba - ca</b> Une importante société d'Assurances cherche pour sa direction régionale à Annaba un Directeur Régional.	Importante société d'Assurances	ANNABA
20-10-2013	<b>Agent de reprographie</b> Le CESI Algérie recrute un Agent de reprographie pour effectuer des travaux de mise en forme des documents et gérer les stocks de fournitures de la reprographie.	cesi algérie	ALGER

### Comment répondre à nos annonces

Si l'une de nos offres d'emploi retient votre attention, faites-nous connaître vos motivations en nous adressant un C.-V avec photo + lettre de motivation en précisant votre réel intérêt pour ce poste, par mail, en vous rendant sur notre site : [www.emploiartner.com](http://www.emploiartner.com)

Tel : 021 680 296/021 687 086 Fax : 021 298 595





# Hausse record du niveau de la mer en 2013

*Cette semaine, l'Onu a indiqué que bien que l'année 2013 n'ait pas été la plus chaude, elle a été marquée par des phénomènes extrêmes. Par ailleurs, le niveau de la mer a atteint une hauteur record en mars dernier.*

Dans le cadre de la 19<sup>e</sup> conférence de l'Onu sur le climat ouverte lundi à Varsovie, l'Organisation météorologique mondiale (OMM) a rendu son rapport provisoire concernant l'année bientôt écoulée (en attendant les résultats définitifs de mars 2014). Il y est indiqué que l'année 2013 se classe actuellement au 7<sup>ème</sup> rang des années les plus chaudes (à égalité avec 2003) depuis le début des relevés modernes, en 1850.

En 2013, plusieurs régions du globe ont connu des températures supérieures à la moyenne. C'est notamment le cas de l'Australie, de l'Amérique du Nord, du nord-est de l'Amérique du Sud, de l'Afrique du Nord et d'une partie de l'Eurasie. C'est plus particulièrement les mois de janvier et février qui ont été plus chauds que les deux années précédentes (même si cela ne s'est pas ressenti en France métropolitaine), rapporte l'AFP. Outre les températures plus élevées, cette année 2013 a également été marquée par une hausse du niveau de la mer. "Le niveau moyen de la mer a atteint un nouveau record en mars 2013", indique le rapport de l'OMM. Ainsi, "le niveau des mers s'est élevé à un rythme moyen de 3,2 millimètres par an [ ... ] proche du rythme d'environ 3 mm/an observé pendant la décennie 2001-2010 et

correspond au double de celui enregistré au XX<sup>e</sup> siècle, qui est de 1,6 mm/an", précise-t-il. Une tendance qui ne va pas s'inverser au cours des prochaines années.

## Une hausse favorisant les phénomènes extrêmes

Selon le secrétaire général de l'OMM, Michel Jarraud, cité par l'AFP, "le niveau de la mer va continuer de s'élever en raison de la fonte des calottes glaciaires et des glaciers. Plus de 90% de la chaleur supplémentaire issue des gaz à effet de serre [qui atteignent eux aussi des concentrations records] est absorbée par les océans, qui vont continuer de se réchauffer et de se dilater pendant des centaines d'années". Une prévision qui n'annonce rien de bon, selon le secrétaire.

D'ailleurs, l'année 2013 a été marquée par plusieurs phénomènes météorologiques extrêmes. "Si l'on ne peut pas attribuer directement les cyclones tropicaux au changement climatique, [en revanche] l'élévation du niveau de la mer rend déjà les populations côtières plus vulnérables aux ondes de tempête, ce qui a eu des conséquences tragiques dans le cas des Philippines" avec le typhon Haiyan, souligne-t-il. En effet, dans cet archipel, l'océan s'est élevé au rythme moyen de 12 mm par an (4 fois plus que la moyenne). C'est ce qui explique en partie la gravité des dommages causés par le cyclone, précise l'expert. De plus, l'affaissement des terres, dû à l'exploitation humaine des nappes phréatiques dans la région, a aussi amplifié l'impact de la catastrophe.

## La banquise gagne du terrain!

La seule faible satisfaction à avoir est celle concernant une extension de la couverture



de glace, qui a occupé une plus grande superficie dans l'Arctique. Cela s'explique par le fait que, de juin à août 2013, une pression atmosphérique inférieure à la moyenne a dominé sur une grande partie de l'océan Arctique, ce qui a fait en sorte de limiter le transport de chaleur provenant du sud et accru la nébulosité. Résultats : des températures plus faibles que l'année dernière.

Toutefois, même si la banquise arctique a légèrement récupéré après la fonte record de 2012, son étendue reste actuellement une des plus faibles jamais observées et sa

vitesse de fonte continue de s'accroître, notent les spécialistes. A l'autre pôle, et pour la deuxième année consécutive, l'étendue de la banquise antarctique a atteint un nouveau maximum avec 19,47 millions de kilomètres carrés.

C'est environ 30.000 kilomètres carrés de plus que précédemment (2,6% de plus que la moyenne calculée pour la période 1981-2010). Ce phénomène serait dû soit à la modification de la circulation atmosphérique observée ces 30 dernières années, soit à l'altération de la circulation océanique, si l'on en croit les spécialistes.

## Les manchots apparus bien plus tard qu'on ne le pensait

Selon une équipe de chercheurs australiens, les manchots ont fait leur apparition au Miocène, il y a 20,4 millions d'années. Ces nouvelles estimations font remonter l'origine de ces animaux à beaucoup moins loin qu'on ne le pensait. Et si les manchots n'étaient pas aussi vieux qu'on ne le pensait ? Plusieurs études avaient déterminé que l'ancêtre commun le plus récent des différentes espèces de manchots remontait à entre 41 et 51 millions d'années. Toutefois, d'autres scientifiques le situaient à 16 millions d'années seulement, les fossiles retrouvés les plus anciens datant de 10 millions d'années tout au plus. Pour tirer cela au clair, l'équipe de Sankar Subramanian de l'université australienne de Griffith, s'est une nouvelle fois penchée sur l'histoire de ces

oiseaux qu'on peut observer dans l'hémisphère sud, de l'Antarctique aux Iles Galapagos. Elle a ainsi réalisé une analyse génétique d'échantillons sanguins provenant de 11 espèces de manchots sur les 18 existantes. La liste comprenait notamment le manchot empereur, le manchot d'Adélie, le manchot de Shlegel, le manchot à œil jaune et le manchot du Cap. Ceci leur a permis de remonter l'histoire des manchots et identifier le moment où les différentes espèces ont divergé. Les résultats publiés dans la revue *Biology Letters* de la Royal Society britannique semblent ainsi confirmer une origine plus récente. Ils "suggèrent une origine Miocène [soit il y a 20,4 millions d'années] des manchots actuels, ce qui est cohérent avec de précédentes études paléon-

tologiques et morphologiques", indique le docteur Sankar Subramanian, biologiste de l'évolution.

## Une évolution liée au climat ?

D'après eux, la plus grande diversification, qui a donné naissance aux lignées que nous connaissons aujourd'hui, s'est produite entre 11 et 16 millions d'années. Une période à laquelle les températures ont chuté dans l'Antarctique. "De façon intéressante, il y a environ 12 millions d'années, l'Antarctique a connu un déclin net des températures qui a provoqué l'apparition d'une couverture de glace permanente sur le continent", expliquent les chercheurs. Ces conclusions suggèrent qu'il pourrait y avoir un lien entre le changement de climat et l'évolution des manchots. "En

biologie de l'évolution, il existe de nombreux exemples où un changement drastique de climat a provoqué une explosion d'apparition de plusieurs espèces sur un court laps de temps", a commenté le docteur Subramanian cité par *ABC Science*. Désormais, ce dernier entend poursuivre les recherches en comparant les différentes espèces pour mieux comprendre leur évolution. "Si vous partez du principe que l'ancêtre commun a vécu en Antarctique, il aurait eu des caractéristiques pour résister aux environnements rudes et froids. Aujourd'hui, il y a des espèces vivant aux Galapagos. Leur physiologie, morphologie et leur génome doivent donc avoir subi des changements significatifs pour s'adapter à des climats aussi différents", a conclu le chercheur.

## L'encyclopédie

## DES INVENTIONS

### POUPÉE BOUT'CHOU

**Inventeur :** Xavier Roberts **Date :** 1976 **Lieu :** États-Unis

La poupée Bout' Chou a fait fureur dans les années 80. Cette fabuleuse histoire a commencé en 1976 alors que Xavier Roberts, un étudiant de Cleveland, commence à fabriquer des poupées de chiffon. C'est en 1982 qu'il change le nom de sa poupée *Little people* pour *Poupée Bout'chou*. Pour savoir si c'est une vraie poupée Bout'Chou, regardez si elle a la signature du créateur Xavier Robert.



## LIE TO ME MEMENTO



20h45



Lightman s'intéresse de près au cas de Veronica, une femme qu'Emily a bien failli renverser en voiture. Agée d'une cinquantaine d'années, elle semble complètement affolée. Cal et Gillian découvrent alors qu'elle souffre de la maladie d'Alzheimer et qu'elle craint d'être tuée par un certain Charlie. Lightman commence à enquêter sur sa famille et sur le personnel du centre de santé d'où elle s'est échappée

## RIEN NE VA PLUS

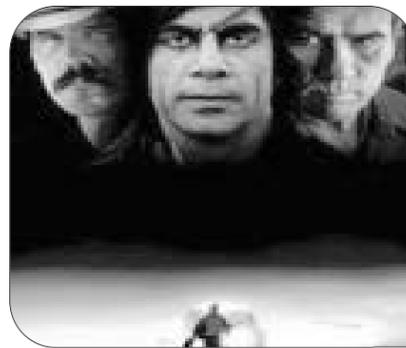


22h30



Betty et Victor, un duo d'escrocs médiocres, parcourent les routes de France et de Navarre en camping-car, à l'affût de menus larcins. Ils trouvent leurs victimes dans des congrès professionnels, où Betty use de ses charmes pour endormir ses proies. Leur périple les mène en Suisse, où Maurice remet à Betty une valise contenant 5 millions de francs suisses. Le blanchiment de l'argent conduit les deux malfaiteurs jusqu'à Pointe-à-Pitre

## NO COUNTRY FOR OLD MEN



22h30



À la frontière qui sépare le Texas du Mexique, les trafiquants de drogue ont depuis longtemps remplacé les voleurs de bétail. Lorsque Llewelyn Moss tombe sur une camionnette abandonnée, cernée de cadavres ensanglantés, il ne sait rien de ce qui a conduit à ce drame. Et quand il prend les deux millions de dollars qu'il découvre à l'intérieur du véhicule, il n'a pas la moindre idée de ce que cela va provoquer... Moss a déclenché une réaction en chaîne d'une violence inouïe que le shérif Bell, un homme vieillissant et sans illusions, ne parviendra pas à contenir

## LES ENQUÊTES DE MURDOCH FRÈRES D'ARMES



20h45



Samuel McGinnis, un usurier, est abattu dans sa boutique. Louise Butler, une cliente, présente sur les lieux du crime prend la fuite. Elle est vite rattrapée par l'assassin qui la poignarde à deux reprises, occasionnant des blessures superficielles. Murdoch demande à Julia Ogden de prendre la victime en charge. Parallèlement, Réginald Pullen, qui avait écopé de cinq mois de prison, est retrouvé pendu dans sa cellule. Brackenreid, qui connaissait bien Pullen, ne croit pas à la théorie du suicide. Celui-ci avait reçu la «Victoria Cross» pour lui avoir sauvé la vie. Peu avant le drame, Pullen avait demandé à lui parler. Que voulait-il lui confier ?



# LA SÉLECTION DU MIDI LIBRE

## BARABBAS



20h50



Le peuple ayant exigé la libération du voleur Barabbas et la mort du Christ, le condamné retrouve ses anciens compagnons de débauche et apprend que son ancienne compagne, Rachel, compte parmi les disciples de Jésus. Troublé par les prodiges qui accompagnent la mort du Christ, il assiste au supplice de Rachel, lapidée par la foule. Revenu à son ancien métier, Barabbas est arrêté et condamné aux travaux forcés. Il a pour compagnon de chaîne, Sahak, converti à la nouvelle religion. Ils seront les seuls survivants d'un éboulement, dans la mine de soufre où ils travaillent et seront emmenés à Rome par Rufius pour devenir des gladiateurs.

TERMINATOR 2 :  
LE JUGEMENT DERNIER

20h45



Une terrible bataille entre le bien et le mal... À l'aube du 21e siècle, après l'holocauste atomique qui a ravagé la terre, John Connor et ses hommes livrent bataille à un réseau baptisé «Skynet», composé de robots chargés de détruire ce qui reste de l'humanité. Pour assurer sa victoire, «Skynet» envoie dans le passé un robot sophistiqué, T-1000, qui a la possibilité de prendre l'apparence humaine à sa guise. Ce terrible guerrier a pour mission d'éliminer John, le fils de Sarah, qui sera, dans le futur, chef de la Résistance ! Mais les hommes de John ne comptent pas se laisser anéantir et, à leur tour, envoient dans le passé un «Terminator».

CAPITAL LES FRANÇAIS ET  
L'IMPÔT : DU RAS-LE-BOL À LA...

20h50



Rarement les Français ont été aussi réticents à payer leurs impôts. Selon un sondage récent, 72 % les jugent excessifs. Il faut dire qu'avec la crise et l'endettement de l'État, les impôts et cotisations sociales n'ont cessé d'augmenter ces dernières années pour atteindre un niveau record. Résultat, la moitié des foyers a vu ses impôts progresser cette année de 200 euros en moyenne. Alors il y a ceux qui payent, même si c'est difficile, et ceux qui arrivent à dissimuler leurs revenus. Au sommaire du magazine, les reportages suivants : «Les révoltés de l'impôt» - «Révélations : l'argent liquide pour échapper à l'impôt» - «Paradis fiscal : ma retraite dorée à l'Île Maurice».

ESPRITS CRIMINELS  
L'ORIGINE DU MAL

20h50



Alors que l'équipe enquête sur un enfant victime d'abus sexuels ainsi que sur des meurtres perpétrés dans le New Jersey, elle se rend compte que le dernier assassinat n'est peut-être pas le fait du suspect qui a été arrêté.



Web : www.lemidi-dz.com

Gérant : Reda Mehigueni

e-mail : direction@lemidi-dz.com

Directrice de la publication  
Sihem Henine

e-mail : redaction@lemidi-dz.com

Standard : 021.63.80.82 et 87  
Rédaction : Tél-Fax : 021.63.79.16  
Publicité : Tél-Fax : 021.63.79.14  
publicite@lemidi-dz.com  
Pour votre publicité s'adresser à l'ANEP, 01 Avenue Pasteur, Alger  
Tél. : 021.73.76.78 et 73.71.28  
Bureau de Constantine : 100, rue Larbi Ben M'hidi - Constantine - Tél./Fax : 031.64.17.53

Bureau de Annaba  
24 rue Med-Khemisti  
Tél. : 038.86.11.57  
Bureau de Tizi-Ouzou  
Cité Mohamed-Boudiaf  
BT 29 A  
Nouvelle-Ville T. O.  
Tél-Fax : 026.21.56.78

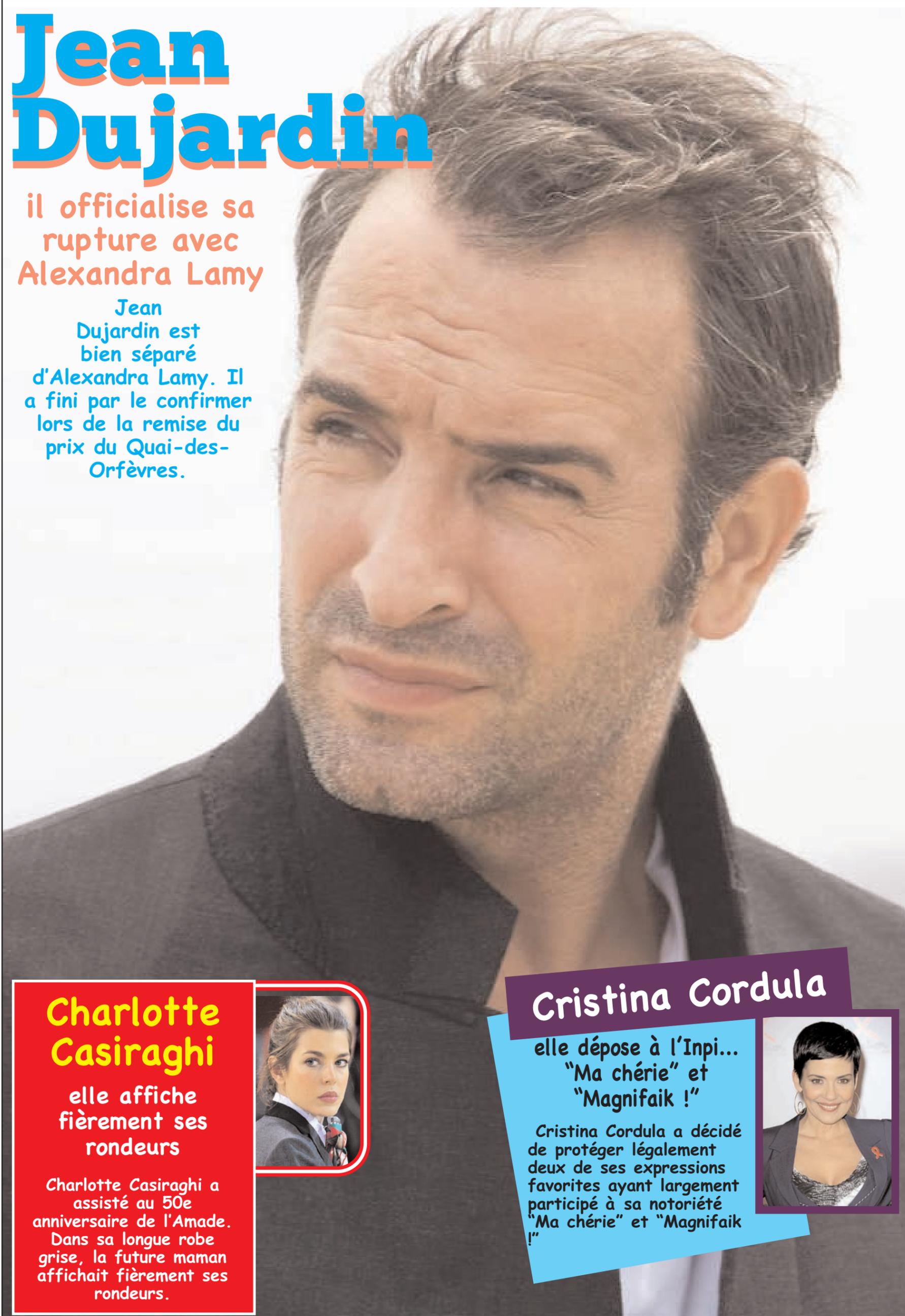
Impression :  
Centre : SIA Diffusion : Midi libre  
Est : SIE Diffusion : AMP Ouest : SIO  
EURL Midi Libre  
au capital social de 12.000.000 DA  
Compte Bancaire :  
SGA Bouzaréah : 021000071130000214 clé 16  
Adresse : 26 rue Didouche-Mourad

La reproduction de tout article est interdite sans l'accord de la rédaction. Les manuscrits, photographies ou tout autre document et illustration, adressés ou remis à la rédaction ne seront pas rendus et ne feront l'objet d'aucune réclamation.

# Jean Dujardin

il officialise sa rupture avec Alexandra Lamy

Jean Dujardin est bien séparé d'Alexandra Lamy. Il a fini par le confirmer lors de la remise du prix du Quai-des-Orfèvres.



## Charlotte Casiraghi

elle affiche fièrement ses rondeurs

Charlotte Casiraghi a assisté au 50e anniversaire de l'Amade. Dans sa longue robe grise, la future maman affichait fièrement ses rondeurs.



## Cristina Cordula

elle dépose à l'Inpi... "Ma chérie" et "Magnifaik !"

Cristina Cordula a décidé de protéger légalement deux de ses expressions favorites ayant largement participé à sa notoriété "Ma chérie" et "Magnifaik !"



### Horaires des prières pour Alger et ses environs

Fadjr	05h57
Dohr	12h32
Asr	15h18
Maghreb	17h38
Icha	19h03

# MIDI

Quotidien national d'information *Libre*  
N° 2028 | Dimanche 17 novembre 2013

**MIDI LIBRE** met à la disposition de ses lecteurs deux numéros pour signaler une éventuelle absence du journal dans leurs quartiers.  
0777.10.49.42  
0550.18.37.57

## PROTECTION DES DROITS DE L'HOMME AU SAHARA OCCIDENTAL

# Une responsabilité internationale

*La protection des droits de l'Homme dans les territoires sahraouis est une responsabilité de la communauté internationale et des instances onusiennes avant d'être une préoccupation de la société civile, a affirmé samedi à Rome la vice-présidente de l'Association des violations graves des droits de l'Homme au Sahara occidental, Ghaliya Djimy.*



PAR RAYAN NACIM

"La protection des droits de l'Homme dans les territoires sahraouis occupés, ne doit pas constituer une préoccupation seulement pour les organisations non gouvernementales et les associations, même si ces dernières accomplissent un travail remarquable de dénonciation et de sensibilisation", a-t-elle indiqué dans en marge des travaux de la 38ème Conférence européenne de coordination du soutien au peuple sahraoui (EUCOCO) rapporte l'APS. Selon elle, la responsabilité d'exiger le respect des droits des Sahraouis et préserver leur dignité incombe, d'abord, à la communauté internationale, dont en premier lieu les grandes puissances et les Nations unies qui "hésitent encore" à procéder à l'élargissement du mandat de sa Mission pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental (MINURSO) à la question des droits de l'Homme. "Maintenant que des

parlementaires, des politiciens et des humanistes occidentaux ont constaté de visu l'horreur que vivent les Sahraouis, le monde a enfin ouvert les yeux et les réactions de dénonciation se multiplient de part et d'autre", a-t-elle souligné. Mme Djimy, juriste de formation, a affirmé, dans le même cadre, que "si la France et l'Espagne renonçaient à soutenir le Royaume marocain, qu'elles considèrent comme une base arrière et un allié stratégique qu'elles peuvent utiliser à tout moment pour déstabiliser la région, le Sahara occidental obtiendra son indépendance dans très peu de temps". Elle s'est dite, "optimiste" en constatant le nombre important des participants à l'Eucoco de Rome et la mobilisation internationale autour de la nécessité de mettre en place un mécanisme international de surveillance des droits de l'Homme au Sahara occidental sous les auspices des Nations unies. **R. N.**

## ATHLÈTES ALGÉRIENS MÉDAILLÉS DE DIFFÉRENTES DISCIPLINES

### Cérémonie en leur honneur

Le ministre de la Jeunesse et des Sports, Mohamed Tahmi a honoré, samedi à Alger, les athlètes de différentes disciplines qui ont récemment brillé sur la scène arabe, africaine et internationale. Etaient présents à cette cérémonie les ministres du Travail, de l'Emploi et de la Sécurité sociale, Mohamed Benmeradi et de la Solidarité nationale, de la Famille et de la Condition féminine, Souad Bendjaballah. "Cette cérémonie témoigne des efforts incessants que vous avez fournis ainsi que les résultats auxquels vous êtes parvenus pour honorer notre pays. J'ai conscience que ces médailles sont le fruit de dur labeur, souvent dans des conditions difficiles", a déclaré Mohamed Tahmi en marge de la cérémonie de remise des prix. Les récompenses d'ordre financier ont concerné 56 athlètes représentant huit disciplines: cyclisme, haltérophilie, boxe, lutte, basket-ball sur fauteuil, aviron,

kung-fu wushu, bodybuilding, canoë-kayak et powerlifting. Le ministre de la Jeunesse et des Sports a profité de cette occasion pour saluer les responsables des fédérations concernées "qui se sont sacrifiés pendant une année pour arriver à obtenir ces résultats." "C'est un devoir pour nous d'encourager et aider nos athlètes et leurs encadrements techniques pour le travail qu'ils ont fait tout au long de cette saison pour arriver à obtenir ces résultats. C'est notre devoir aussi de vous accompagner dans votre parcours pour glaner plus de médailles", a-t-il ajouté. M. Mohamed Tahmi a renouvelé également l'engagement des pouvoirs publics à aider les fédérations sportives. "L'Etat continuera à soutenir, accompagner et aider les fédérations sportives porteuses de médailles, afin qu'elles puissent hisser haut l'étendard du sport algérien à l'étranger", a indiqué M. Tahmi.

## Nedjma Ooredoo rencontre ses partenaires du réseau de distribution



Nedjma Ooredoo a organisé le vendredi 15 novembre 2013 au niveau de son siège de Ouled Fayet à Alger, une cérémonie en l'honneur de ses partenaires du réseau de distribution. Ces rencontres organisées régulièrement visent à renforcer les relations privilégiées de Nedjma Ooredoo avec ses partenaires de la distribution. Coïncidant avec deux événements importants à savoir le lancement de la 3G et le changement de l'identité visuelle de l'entreprise, Nedjma Ooredoo a saisi l'occa-

sion de cette rencontre avec ses partenaires pour organiser une formation autour de la téléphonie 3G. Les partenaires ont été également initiés à la campagne transitoire pour le changement de la marque et le passage de Nedjma à la nouvelle identité visuelle Ooredoo. A travers ces actions, Nedjma Ooredoo entend consolider ses relations avec ses partenaires pour aller toujours plus loin dans l'amélioration des services et la satisfaction des clients et leur offrir le meilleur partout en Algérie.

## VENTE DE BILLETS POUR ALGÉRIE-BURKINA FASO Les supporters jouent du coude

La vente de billets pour le match retour Algérie-Burkina Faso, a débuté ce samedi matin au niveau des guichets du stade Mustapha-Tchaker de Blida. Pour le directeur du stade tout est fin prêt pour que le match se déroule dans de bonnes conditions à commencer par la pelouse. Concernant la vente des billets, cinq billets seront vendus par personne pour faire bénéficier des personnes résidant dans des wilayas éloignées. Ils étaient des milliers à avoir fait le déplacement et acheté les billets, pour être le témoin d'une éventuelle qualification des Verts au prochain Mondial. Ils sont venus de partout, bravant le froid et la pluie. Certains y ont passé la nuit à la belle étoile pour être parmi les premiers à être servis. Ce ne sera pas le cas pour tout le monde, puisque les dix guichets ouverts à la vente n'ont pas suffi pour contenir cette foule.

Le service d'ordre mis en place est intervenu à plusieurs reprises, pour contenir la foule de supporters prise de colère, devant une désorganisation. Certains jeunes ont dénoncé des passe-droits qui ont, selon eux, permis à certains de bénéficier de plusieurs billets. D'autres supporters ont posé la question de savoir pourquoi des quotas n'ont pas été distribués aux wilayas, afin d'éviter ces longs trajets. L'opération de vente des billets va s'étaler sur deux jours, selon la direction du stade qui a prévu 2.000 tickets pour les supporters du Burkina Faso. Mais comme ces derniers ne seront pas nombreux à être du voyage, les billets prévus à cet effet seront mis en vente dès demain. Le prix du ticket est de 300 DA pour les gradins et de 1.000 DA pour les tribunes.

## 13EME SALON INTERNATIONAL DE L'AÉRONAUTIQUE Le général de corps d'armée Ahmed Gaïd Salah aux Emirats arabes unis

Le général de corps d'armée, Ahmed Gaïd Salah, vice-ministre de la Défense nationale, Chef d'état-major de l'Armée nationale populaire (ANP), entame à partir de samedi, une visite aux Emirats arabes unis, (EAU) à l'invitation de Cheikh Mohamed Ben Race Al Makoré, vice-président de l'Etat, président du Conseil des ministres, gouverneur de Dubaï, ministre de la Défense, indique samedi un communiqué du ministère de la

Défense nationale (MDN). Cette visite qui intervient à l'occasion du 13° Salon international de l'aéronautique, prévu à Dubaï du 17 au 21 novembre, s'inscrit dans le cadre du "renforcement des liens de fraternité, d'amitié et de coopération entre les Forces armées des deux pays", précise le communiqué. Elle permettra, également, aux deux parties d'"examiner les questions d'intérêt commun".